

I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa
Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Foru Aldundia / Diputación Foral

Kultura Saila

Bizkaiko Foru Aldundiaren 19/2012 FORU DEKRETUA, otsailaren 14koa. Honen bidez, kultur arloan, 2012. urteko ekitaldirako, batetik, beken oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira ikusizko eta ikus-entzunezko arteen eta sintesi-irudiaren, musikaren, arte dramatikoaren, dantzaren eta kultur kudeaketaren modalitateetan, eta, bestetik, laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira bakarririk musikaren, dantzaren, arte dramatikoaren eta kultur kudeaketaren modalitateetan.

Euskal Autonomi Erkidego Osorako Erakundeek eta Lurralde Historikoko Foru Erakundeek arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legeak, bere 7. artikuluan, lurralde historikoei eskumen eskusiboa ematen die, besteak beste, arlo hauetan: «lurralde historikoen titulartasunekoak diren eta Arte Ederrekin eta Artisautzarekin zerikusia duten artxibo, biblioteca, museo eta erakundeek arloan». Eskumen hori betearazteko, Bizkaiko Foru Aldundiak, bere eskumenen barruan, kultura diziplina guztietan bulztatu, sustatu eta hedatzeko helburua duten jardute-lerro batzuk dauzka abian. Horien bidez, Arte Ederren arloko sormen eta ikerketa artistikoak eta haren hedapena sustatu nahi dira.

Esparrua horrela zehaztuta, Bizkaiko Foru Aldundiak, arte eta kultur arloko sormenaren interpretazio-tekniken hedapena sustatzeko asmoz, urtero egiten du sormen artistikorako, arte eszenikoen (antzerkia, musika eta dantza) arloko trebakuntza eta hobekuntzarako eta kultur kudeaketako trebakuntza eta ikerketarako beka eta laguntzak emateko deialdia.

Ekimen horri eustea beharrezkoa dela uste izanik, programa horri honako hauek ezarri behar zaizkio: ikusizko eta ikus-entzunezko arteen eta sintesi-irudiaren, musikaren, arte dramatikoaren, dantzaren eta kultur kudeaketaren modalitateetan 2012. urteko ekitaldirako beken eta laguntzen eskaerari eta emakidari buruzko arauategia, eta horixe da, hain zuzen ere, foru dekretu honen xedea: gai horretan interesdun direnei Bizkaiko Foru Aldundiaren kultur arloko beka eta laguntzetara iristeko bide egokia ezartzea.

Azaldutakoa dela bide, Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeek Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17., 39 k) eta 64.3 artikulua, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautu zuen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua eta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onartu zuen Diru-laguntzen Erregelamendua kontuan hartuta, eta Kulturako Foru Sailaren egitura organikoari buruzko araudia onetsi zuen urriaren 18ko 166/2011 Foru Dekretuak emandako ahalmenak aintzat hartuta, Kultura Saileko foru diputatu andreak proposaturik, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak 2012ko otsailaren 14ko bileran eztabaidatu eta onetsi ondoren, hauxe

XEDATZEN DUT:

1. artikulua.—*Helburua*

1.1. Foru dekretu honen helburua da, kultur arloan, 2012. urteko ekitaldirako, batetik, beken oinarri arautzaileak eta deialdia onestea ikusizko eta ikus-entzunezko arteen eta sintesi-irudiaren, musikaren, arte dramatikoaren, dantzaren eta kultur kudeaketaren modalitateetan, eta, bestetik, laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onestea bakarrik musikaren, dantzaren arte dramatikoaren eta kultur kudeaketaren modalitateetan.

Departamento de Cultura

DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia 19/2012, de 14 de febrero, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de becas en las modalidades de Artes Visuales y Audiovisuales e Imagen de Síntesis, Música, Arte Dramático, Danza y Gestión Cultural y Ayudas únicamente en las modalidades de Música, Danza, Arte Dramático y Gestión Cultural, en el ámbito cultural para el ejercicio 2012.

La Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, atribuye en su artículo 7.º a estos últimos competencias exclusiva, entre otras, en las siguientes materias: «Archivos, Bibliotecas, Museos e Instituciones relacionadas con las Bellas Artes y Artesanía de titularidad del Territorio Histórico». En aras a hacer efectiva la misma, la Diputación Foral de Bizkaia tiene en marcha diversas líneas de actuación, tendentes, en su propio ámbito competencial, al fomento, promoción y difusión de la cultura en sus distintas disciplinas, a través de las cuales y en lo que a las Bellas Artes respecta, se trata de estimular la creación e investigación artística y su posterior divulgación.

En este marco así definido, y con el fin de promover la difusión de técnicas interpretativas de creación en el ámbito de las artes y de la cultura, viene convocando con carácter anual Becas y Ayudas de Creación Artística, Formación y Perfeccionamiento en el área de las Artes Escénicas (Teatro, Música y Danza respectivamente) y Formación e Investigación en Gestión Cultural.

Considerando necesario mantener dicha iniciativa, se hace preciso dotar a este programa de la normativa reguladora de la solitud y concesión de becas y ayudas para el ejercicio correspondiente al año 2012, en las modalidades de: Artes Visuales y Audiovisuales e Imagen de Síntesis, Música, Arte Dramático, Danza y Gestión Cultural, por lo que el presente decreto foral tiene por objeto establecer el cauce adecuado a través del cual las personas interesadas podrán acceder a las becas y ayudas en el ámbito cultural de la Diputación Foral de Bizkaia.

En virtud de lo expuesto y vistos los artículos 17, 39 k), y 64.3 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, y habida cuenta de las facultades atribuidas por el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Cultura aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 166/2011, de 18 de octubre, a propuesta de la Ilma. Sra. diputada foral titular del Departamento de Cultura, previa deliberación y aprobación de esta Diputación Foral de Bizkaia, en su reunión de 14 de febrero del año 2012,

SE DISPONE:

Artículo 1.—*Objeto*

1.1. Constituye el objeto del presente decreto foral aprobar las bases reguladoras y la convocatoria pública de becas, modalidades de Artes Visuales y Audiovisuales e Imagen de Síntesis, Música, Arte Dramático, Danza y Gestión Cultural y Ayudas únicamente en las modalidades de: Música, Arte Dramático, Danza y Gestión Cultural, en el ámbito cultural durante el ejercicio 2012.

Bakarrik onartuko dira ikasturte bateko (2012ko urriaren 1etik 2013ko ekainaren 30era) iraupeneko proiektuak jasotzen dituzten proiektuei dagozkien beken eskabideak.

Laguntzaren eskabideek, berriz, ikasturte batekoak baino iraupen laburrekoak diren proiektuak jasotzen dituzte: ikasketa-jarduerak, mintegiak eta maisu-eskolak, 2012ko urtarrilaren 2tik abenduaren 30era bitartean (biak barne) egiten direnak.

1.2. Bekak:

1.2.1. Bekak bakarrik jasoko dituzte ikasturte bateko (2012ko urriaren 1etik 2013ko ekainaren 30era) iraupeneko proiektuak jasotzen dituzten proiektuek, ondoren modalitatearen arabera adierazitako helburuak dituztenak.

Musika: Atzerrian prestigio handia duten ikastetxeetan trebakuntza- eta hobekuntza-ikasketak egiteko bekak. Espainiako estatuan, berriz, Madrilgo Reina Sofía Musikaren Goi Eskolan ikasketak egiteko eskabideak besterik ez da onartuko.

Dantza: Prestigio handia duten atzerriko eta Espainiako estatuko ikastetxeetan trebakuntza- eta hobekuntza-ikasketak egiteko bekak. Salbuespen dira Bizkaiko Lurralde Historikoan dauden ikastetxeak.

Arte Dramatikoa: Prestigio handia duten atzerriko eta Espainiako estatuko ikastetxeetan trebakuntza- eta hobekuntza-ikasketak egiteko bekak. Salbuespen dira Bizkaiko Lurralde Historikoan dauden ikastetxeak.

Ikusizko eta Ikus-entzunezko Arteak eta Sintesi-irudia: Artesormeneko proiektuak egiteko bekak. Atzerrian, Espainiako estatuan, edo eskatzaileek Bizkaiko Lurralde Historikoan edo EAEko beste lurralde batean dauzkaten estudio partikularretan garatu ahal izango dira proiektuak.

Kultur Kudeaketa: Atzerrian edo Espainiako estatuan —Bizkaiko Lurralde Historikoan izan ezik— burutuko den kultur gaiei buruzko ikerketa egiteko bekak eta EAEtik kanpoko prestigio handiko ikastetxeetan trebakuntza-ikasketak egiteko bekak.

Halaber, foru dekretu honen aplikazio-eremutik kanpo geratuko dira arte dramatikoaren, ikusizko eta ikus-entzunezko arteen eta sintesi-irudiaren eta dantzaren modalitateetan —1. artikuluko lehen zatian lehen zatian deskribatzen dira— doktoretza-ikastaroak edo doktore-tesiak edo edozein master mota egiteko diren proiektuak.

1.2.2. Araudi honen bitartez deitutako beken onuradunek beti egon behar dute aurkitzeko moduan, bekaz gozatzeko aldiari eginko lana dela-eta egiten zaien edozein kontsultari erantzuteko.

1.2.3. 2012ko ekitaldian emango diren bekak azken ebaluazio baten pean egongo dira. Modalitateen arabera, honela egingo da azken ebaluazio hori:

a) Ikusizko eta ikus-entzunezko arteen eta sintesi-irudiaren eta kultur kudeaketaren modalitateetan, egindako lanen memoriak kalifikatuko dira.

b) Musikaren, dantzaren eta arte dramatikoaren modalitateetan, egindako lanen memoria eta onuradunak ikasketak egin dituen ikastetxeak emandako txostena kalifikatuko dira, azken ebaluazioan. Kalifikazioak positiboak izango dira, eta txostenean onuradunak ikasgai bakoitzean lortutako puntuazioak jaso behar dira.

Berariaz izendatutako epaimahaiek egingo dituzte ebaluazio horiek.

1.3. Laguntzak:

1.3.1. Ikasketa-jarduerak, mintegi eta maisu-eskoletan parte hartu zein zentro espezializatueta edo ospe handiko irakasle partikularrek emandako ikastaroak egiteko interesa duten pertsona guztiek eskatu ahal izango dituzte programa honetako laguntzak, betie-

Únicamente serán admitidas como instancias en solicitud de beca aquellas que hagan referencia a proyectos cuya duración sea la de un curso escolar (inicio 1 de octubre de 2012 y fin 30 de junio de 2013).

Se considerarán instancias en solicitud de Ayuda aquellas que hagan referencia a proyectos a desarrollar cuya duración sea inferior a un curso escolar: cursillos, seminarios, clases magistrales, que se desarrollen entre las fechas del 2 de enero y el 30 de diciembre de 2012, ambos inclusive.

1.2. Becas:

1.2.1. Sólo podrán ser motivo de becas, aquellos proyectos que tengan la duración correspondiente a un curso escolar por año (inicio 1 de octubre del año 2012 y fin el 30 de junio del año 2013), según a continuación se hace constar:

Música: Destinadas a cursar estudios de formación y perfeccionamiento en centros de reconocido prestigio en el extranjero, y dentro del estado español únicamente podrán aceptarse aquellas solicitudes destinadas a la realización de estudios en la Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid.

Danza: Orientadas a cursar estudios de formación y perfeccionamiento únicamente en centros de reconocido prestigio en el extranjero y en el estado español excepto aquellos ubicados en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Arte Dramático: Destinadas a cursar estudios de formación y perfeccionamiento en centros de reconocido prestigio en el extranjero y en el estado español excepto aquellos ubicados en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Artes Visuales y Audiovisuales e Imagen de Síntesis: Orientadas únicamente a la realización de proyectos de creación artística, que podrán ser desarrollados en el Extranjero, en el estado español y en estudios particulares de los solicitantes ubicados en el Territorio Histórico de Bizkaia o en cualquier otro Territorio de la CAV.

Gestión Cultural: Destinadas a la investigación en temas culturales a realizar en el extranjero o en el estado español, excepto en el Territorio Histórico de Bizkaia, así como a la realización de estudios de formación en centros de reconocido prestigio ubicados fuera de la CAV.

Asimismo, quedan fuera del ámbito de aplicación del presente Decreto Foral aquellos proyectos que hagan referencia a la realización de cursos de doctorado, realización de tesis doctorales o cualquier tipo de máster en las modalidades de Arte Dramático, Artes Visuales y Audiovisuales e Imagen de Síntesis y Danza descritas en el anterior punto 1.1, de este artículo 1.

1.2.2. Los/Las beneficiarios/as de alguna de las becas convocadas a través de la presente normativa, estarán localizables a efectos de atender cualquier tipo de consulta que les sea formulada con relación al trabajo desarrollado durante el periodo de disfrute de la beca.

1.2.3. Las becas concedidas en la convocatoria del año 2012, estarán sujetas a evaluación final de la siguiente forma:

a) Para las modalidades de Artes Visuales y Audiovisuales e Imagen de Síntesis y Gestión Cultural, mediante la calificación de las memorias resultantes de los trabajos realizados.

b) Para el caso de las modalidades de música, danza y arte dramático, la evaluación final consistirá en la calificación de la memoria del trabajo desarrollado presentada, así como el informe emitido por el centro en el que la persona beneficiaria ha cursado sus estudios, los que deberán ser positivos, debiendo constar en este último las calificaciones obtenidas en cada una de las asignaturas recibidas por el/la beneficiario/a.

Las citadas evaluaciones se llevarán a cabo por los tribunales establecidos al efecto.

1.3. Ayudas:

1.3.1. Podrán acogerse al programa de ayudas aquellas personas interesadas en realizar cursillos, seminarios, clases magistrales, cursos en centros especializados o con profesores particulares de reconocido prestigio, comprendidos entre las fechas del 2 de

re 2012ko urtarrilaren 2tik abenduaren 30era bitartean egiten badi-ra, eta ondoren zehazten denaren arabera:

Musika: Aurreko lerrokadan azaldutakoaz gainera, laguntzak eman ahal izango dira atzerriko eta Espainiako estatuko prestigio handiko ikastetxeetan (Bizkaiko Lurralde Historikoko ikastetxeetan izan ezik), bai publikoetan bai arlo horretan eskumena duen Estatu edo autonomia-erkidegoko administrazioak erakundeak onartutako pribatuak, trebakuntza- eta hobekuntza-ikasketak egiteko, betiere proiektuak ikasturte bateko iraupena badute (2012ko urriaren 1etik 2013ko ekainaren 30era).

Dantza: 1.3.1 artikuluan adierazitakoaz gainera, laguntzak eman ahal izango dira Euskal Autonomia Erkidegoko edo Espainiako estatuko ikastetxe ofizialetan ikastaroak egiteko (ikastetxe publikoak edo arlo horretan eskumena duen Estatu edo autonomia-erkidegoko administrazioak erakundeak onartutako titulartasun pribatuko ikastetxeak). Kasu horretan, proiektuak ikasturte bateko iraupena izan behar dute (2012ko urriaren 1etik 2013ko ekainaren 30era).

Arte Dramatikoa: Laguntzak Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo antolatutako ikastaroak edo ikasketak-jarduerak egiteko eman-got dira.

Kultur Kudeaketa: Laguntzak gehienez 45 eguneko iraupeneko ikastaro eta mintegiak egiteko izango dira, bai eta Bizkaiko Lurralde Historikoan egingo diren trebakuntza-proiektuetarako ere.

1.3.2. Laguntza hauek espezifikoak izaten dira, eta normalean ikastaro eta ikasketak-jarduetara joateko ematen dira; beraz, behin emakidaren zioa amaitutakoan, ez da beharrezkoa izango dagokion epaimahaiak azken kalifikazioa egitea; nahikoa izango da ikastaroari edo ikasketak-jarduerari buruzko txosten-memoria aurkeztea eta, laguntzaren izaerak hala eskatzen duenean, bertarazte-ziurtagiria aurkeztea.

1.4. Beken eta laguntzen eskabideak honako modalitate hauei buruzkoak izango dira, nahitaez:

a) Arte-sormenera bakarrik zuzendutako ikusizko eta ikus-entzunezko arteak eta sintesi-irudia (bekak, bakarrik).

b) Musika:

b.1) Tresnaren edo ahotsaren hobekuntza.

b.2) Zuzendaritza.

b.3) Konposizioa.

Beka eta laguntzen helburua izango da adierazitako modalitateetan hobekuntza lortzea bideratutako ikasketak egitea. Horretarako, ezinbestekoa izango da eskatzen den espezialitatean goi mailako titulu arautua edukitzea. Hala ere, titulazio hori eduki beharretik salbuetsita daude honako hauek: ikasketak-zikloa bukatuta epaimahaiaren aldeko txostenarean jasotakoaren arabera teknika-, arte- eta interpretazio-maila handia duten interesdunak.

Musika-konposizioaren atalean, interesdunek goi-mailako titulua eduki behar dute edo, bestela, ikastetxe ofizial batean edo onartutako ikastetxe batean espezialitateari dagozkion goi-mailako ikasketak eginda eduki behar dituzte.

c) Arte dramatikoa:

c.1) Aktore-trebakuntza

c.2) Zuzendaritza, eszenografia, luminoteknia, soinua eta jantziak.

d) Dantza:

d.1) Trebakuntza eta hobekuntza dantza klasikoan eta garai-kidea

d.2) Trebakuntza tekniko koreografian

e) Kultur kudeaketa: Trebakuntza eta ikerkuntza proiektuak egitea.

1.5. Foru dekretu honen bidez arautzen diren bekak eta laguntzak erabiliko dira proiektuak burutzeak onuradunari dakartzkion gastu hauek finantzatzeko:

a) Matrikularen gastuak eta irakaspenengatik eta jasotako eskolengatik hileko kuota.

b) Joan-etorrien gastuak.

c) Egonaldi eta mantenuen gastuak.

enero y el 30 de diciembre de 2012, ambas inclusive, según a continuación se especifica:

Música: Además de lo expuesto en el anterior apartado, podrán concederse ayudas para realizar estudios de formación y perfeccionamiento únicamente en centros de reconocido prestigio en el extranjero y en el estado español excepto aquellos ubicados en el Territorio Histórico de Bizkaia (públicos o privados reconocidos por el Organismo de la Administración Estatal o Autonómica con competencias en la materia), cuyos proyectos tengan la duración correspondiente a un curso escolar por año (inicio 1 de octubre de 2012 y fin el 30 de junio de 2013).

Danza: Además de lo expuesto en el primer apartado, podrán concederse ayudas para cursar estudios en centros oficiales de la Comunidad Autónoma Vasca o del Estado Español (públicos o privados reconocidos por el Organismo de la Administración Estatal o Autonómica con competencias en la materia), cuyos proyectos tengan la duración correspondiente a un curso escolar por año (inicio 1 de octubre y fin el 30 de junio del año siguiente).

Arte Dramático: Únicamente se concederán ayudas para realizar cursos o cursillos organizados fuera del Territorio Histórico de Bizkaia.

Gestión Cultural: Destinadas a la realización de cursillos y seminarios de duración no superior a 45 días y a proyectos de formación a realizar en el Territorio Histórico de Bizkaia.

1.3.2. Las ayudas, por su carácter específico, al ser normalmente concedidas para la asistencia a cursos o cursillos, una vez finalizado el estudio motivo de la concesión, no estarán sujetas a calificación final por el tribunal correspondiente; bastará con la presentación del informe-memoria del curso, cursillo, etc. y un certificado de asistencia cuando así lo requiera la propia naturaleza de la ayuda.

1.4. Las solicitudes de becas y ayudas deberán versar sobre las siguientes modalidades:

a) Artes Visuales y Audiovisuales e Imagen de Síntesis (solo becas) orientadas únicamente a la creación artística.

b) Música:

b.1) Perfeccionamiento instrumental o vocal.

b.2) Dirección.

b.3) Composición.

Tendrán por objeto estudios encaminados al perfeccionamiento en las modalidades señaladas, para lo cual será necesario estar en posesión del título superior reglado en la especialidad que se solicite. Se exceptúan de la exigencia de titulación aquellos interesados/as que, habiendo finalizado el ciclo formativo, cuenten con un elevado nivel técnico, artístico e interpretativo, apreciado en informe favorable del tribunal.

En el apartado de composición musical, las personas interesadas deberán estar en posesión del título superior o tener cursados estudios académicos superiores de la especialidad en Centro Oficial o Reconocido.

c) Arte Dramático:

c.1) Formación actuarial.

c.2) Dirección, Escenografía, Luminoteknia, Sonido y Vestuario.

d) Danza:

d.1) Formación y perfeccionamiento en danza clásica y contemporánea.

d.2) Formación técnica en coreografía.

e) Gestión Cultural: Realización de proyectos de formación e investigación.

1.5. Las becas y ayudas a conceder, reguladas mediante la presente normativa, irán encaminadas a subvenir los gastos que origina a lo/as beneficiario/as el desarrollo del proyecto y que a continuación se hacen constar:

a) Gastos de matrícula y cuotas mensuales por enseñanzas y clases recibidas.

b) Gastos de desplazamientos.

c) Gastos de estancia y manutención.

d) Proiektua garatzeko beharrezko materialaren eta tresnen gastuak. Kanpo geratzen dira gastu hauek: ekipu informatikoak erosteko gastuak, ikus-entzunezko-, argazkilaritza- eta zinematografia-materialak.

e) Proiektua burutzeko lokala behar denean, hura errentan hartzeko gastuak.

2. artikulua.—*Onuradunak*

Foru dekretu honen bidez arautzen diren beken eta laguntzen onuradun izango dira eskatutako diziplinarako trebakuntza sendoa izan eta maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikulua betetzeaz gainera baldintza hauek betetzen dituzten pertsonak:

2.1. Europar Batasuneko estatu kide bateko naziotasuna edukitzea.

2.2. 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera inolako etenik gabe Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerriren batean, edozeinetan, errol-datuta egotea.

2.3. Aurreko deialdietan ez izatea Bizkaiko Foru Aldundiak modalitate horretan emandako bekaren baten onuradun, salbu eta musika, dantza eta arte dramatikoaren modalitateetan 2010eko eta 2011ko deialdien beka baten onuradun izan zirenak, beroriek bai aurkeztu ahaliko dute eskabidea eta.

Halaber, ezingo dute eskatu deialdi honetako bekarik 2010ean eta 2011n beka eskuratu baina honako hauen azken ebaluazioan kalifikazio positiborik lortu ez dutenak:

a) Ikusizko eta ikus-entzunezko arteen eta sintesi-irudiaren eta kultur kudeaketaren modalitateetan egindako lanaren ondoriozko memoria.

b) Garatutako lanaren memoria eta onuradunak musikaren, dantzaren eta arte dramatikoaren modalitateetako ikasketak egin dituen ikastetxeak emandako txostena.

2.4. 1982. urtean edo hurrengoetan jaiotakoek musikaren modalitateko beka eta laguntzak eskatu ahal izango dituzte.

2.5. Adingabeentzako beka edo laguntzen eskabideak haien guraso-ahala edo legezko ordezkariak duten pertsonak egingo dituzte. Ondorio guztietarako, haiek izango dira —eta ez adingabeak— jasotako kopuru ekonomikoaren onuradunak. Edonola ere, adingabeak bete behar ditu artikuluko 2.1, 2.2 eta 2.3 lerroketan ezarritako baldintzak.

2.6. Laguntza edo beka nahi duen pertsonak eskabide bakarra besterik ezingo du egin.

3. artikulua.—*Bekak eta laguntzak emateko araubidea*

Beka eta laguntzak norgehiagoka sistema erabiliz, hau da, aurkeztutako eskabideak alderatuko dituen epaimahai kalifikatzaile bat eratuz emango dira; epaimahai horrek, 5. artikuluan ezarritako baloraziruzideak kontuan hartuta, eskabideen arteko lehentasun-hurrenkera ezarriko du, eta foru beka eta laguntzak puntuaziorik altuenak lortu dituztenei emateko proposamena aurkeztuko du, betiere aurrekontu-sailean ezarritako zenbatekoa muga izanik.

4. artikulua.—*Eskabideak eta epeak*

a) Beka eta laguntzen eskabideak foru dekretu honetako I. eranskin gisa doan eredu ofizialean aurkeztuko dituzte interesdunek edo haien legezko ordezkariak, behean adierazitako agiri osagarriak erantsita, Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Saileko Gazteria Zerbitzuaren bulegoetan (Bilboko Rekalde zumarkalea 30, 2), astelehenetik ostiralera, 08:30etik 13:30era bitartean, edota, bestela, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea aldarazi zuen urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeko 38.4 artikuluan zehaztutako eran.

b) Eskabideak aurkezteko epea 2012ko martxoaren 1ean hasiko da (osteguna), eta martxoaren 30ean amaituko (ostirala).

d) Gastos de material y útiles necesarios para el desarrollo del proyecto, a excepción de los derivados de adquisición de equipos informáticos; material audiovisual, fotográfico y cinematográfico.

e) Arrendamiento de local para llevar a cabo el proyecto en aquellos casos que así sea preciso.

Artículo 2.—*Beneficiarias*

Podrán beneficiarse de las becas y ayudas reguladas por el presente Decreto Foral aquellas personas que, poseyendo una sólida formación en la disciplina para la que solicitan y cumpliendo los requisitos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reúnan los siguientes:

2.1. Tener nacionalidad en cualquiera de los estados miembros de la Unión Europea.

2.2. Estar empadronada en cualquiera de los Municipios del Territorio Histórico de Bizkaia de forma ininterrumpida desde el 1 de enero de 2011.

2.3. No haber sido beneficiaria en años anteriores al de la presente convocatoria de una beca de la misma modalidad concedida por la Diputación Foral de Bizkaia, a excepción de los/las beneficiarios/as de beca correspondiente a la convocatoria del año 2010 y 2011 en las modalidades de Música, Danza y Arte Dramático que sí podrán formular su solicitud.

Igualmente no podrán solicitar alguna de las becas convocadas aquello/as beneficiario/as que obtuvieron beca en los años 2010 y 2011 y no consiguieron calificación positiva en la evaluación final de:

a) La memoria resultante del trabajo realizado en las modalidades de Artes Visuales y Audiovisuales e Imagen de Síntesis y Gestión Cultural.

b) La memoria del trabajo desarrollado y el informe emitido por el centro en el que la persona beneficiaria ha cursado sus estudios en las modalidades de música, danza y arte dramático.

2.4. Las becas y ayudas en la modalidad de música podrán ser solicitadas por las personas que hayan nacido en el año 1982 o siguientes.

2.5. Las solicitudes de beca/ayuda relativas a personas menores de edad deberán hacerlas quienes ejerzan la patria potestad u ostenten su representación legal. A todos los efectos serán éstas, y no las personas menores, las beneficiarias de la cantidad económica percibida. En cualquier caso, los requisitos señalados en los apartados 2.1, 2.2, y 2.3 de este artículo habrán de concurrir en la persona menor de edad.

2.6. Únicamente cabe una solicitud por persona aspirante a ayuda o beca.

Artículo 3.—*Régimen de concesión*

La concesión de las citadas becas y ayudas se realizará mediante el sistema de concurrencia competitiva, esto es, mediante la constitución de un tribunal calificador que procederá a la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer una prelación entre las mismas, atendiendo a los criterios de valoración fijados en el artículo 5, del presente Decreto Foral, adjudicando las becas o ayudas forales a aquéllas que hayan obtenido mayor puntuación, teniendo como límite la cuantía consignada en la correspondiente partida presupuestaria.

Artículo 4.—*Solicitudes y Plazos*

a) Las solicitudes de beca y ayuda se deberán presentar en el modelo oficial que se adjunta como anexo I, acompañadas de la documentación exigida en los siguientes apartados y suscritas por la persona interesada o, en su caso, por su representante legal, en el Servicio de Acción Cultural del Departamento Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, sita en Bilbao, calle Alda. Rekalde, 30-2.º (de lunes a viernes, de 8:30 horas a 13:30 horas), o en la forma que determina el artículo 38.4 de la Ley 4/1999, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

b) El plazo para la presentación de solicitudes será del 1 de marzo (jueves) al 30 de marzo (viernes) de 2012, ambos inclusive.

c) Dokumentazio orokor hau erantsi beharko da:

- Eskatzailearen NANaren fotokopia, bai eta, halakorik behar denean, tutoretzapeko pertsonarena ere.
- Errola-ziurtagiria.
- Eskatzailearen curriculum vitae, bai eta, halakorik behar denean, tutoretzapeko pertsonarena ere.
- Egingo den proiektuaren memoria (hiru ale), honako hauek zehaztuta:
 - Proiektu, ikastaro edo ikasketa-jardueraren izenburua/identifikazioa.
 - Lortu nahi diren helburuak.
 - Burutze-egunak.
 - Tokia.
 - Egiteko zentroa edo lekua.
 - Eskolen ordutegia.
 - Ikasketa plana (halakorik beharrezkoa izanez gero).
 - Irakasleak.
 - Gastuen aurrekontua, ondorengo informazioa jasotzen duena:
 - Matrikularen gastuak eta irakaspenengatik eta jasotako eskolengatik hileko kuotak.
 - Joan-etorrien gastuak
 - Egonaldi eta mantenuen gastuak.
 - Proiektua garatzeko beharrezko materialaren eta tresnen gastuak. Kanpo geratzen dira gastu hauek: ekipo informatikoak erosteko gastuak, ikus-entzunezko-, argazkilaritza- eta zinematografia-materialak.
 - Proiektua burutzeko lokala behar denean, hura errentan hartzeko gastuak.
- Proiektuak hala eskatzen duenean, ikastetxearekin edota, irakasle partikularrekin —laguntzak direnean— izandako harremanak egiaztatzea.
- Interesekotzat jotako dokumentazio grafikoa eta ikus-entzunezkoa.

d) Dokumentazio espezifiko hau erantsi beharko da:

- Ikus-entzunezkoen eta sintesi-irudiaren modalitatean eskabideak egiten dituztenek egokitzen jotzen duten beren obraren dokumentazio grafikoa edo ikus-entzunezko guztia aurkeztu behar dute.
- Eginiko musika-ikasketak frogatzen dituzten agiriak (ziurtagiriak) aurkeztu behar dituzte musika modalitaterako eskabidea egiten duten guztiek (jatorrizko agiriak eta fotokopiak, alderatzeko).

Horrez gain, proba praktikokoaren egunean, hauek aurkeztu behar dituzte musikaren modalitateko eskatzaileek: tresnaren edo ahotsaren hobekuntzaren ataleko lehiatzaileak, eurek aukeratutako obraren partitura; zuzendaritza atalekoak, arlo horretan duten esperientzia zehazten duen txostena, eta konposizio atalekoak, sortu berri duten obra baten partitura.

- Goi-mailako ikasketak frogatzen dituzten agiriak aurkeztu behar dituzte kultur kudeaketaren modalitaterako eskabidea egiten duten guztiek (jatorrizko agiriak eta fotokopiak, alderatzeko).
- Dantzaren arloko ikasketak frogatzen dituzten agiriak aurkeztu behar dituzte dantzaren modalitaterako eskabidea egiten duten guztiek (jatorrizko agiriak eta fotokopiak, alderatzeko). Eskabidea koreografiaren ataleko trebakuntza teknikorako bada, egindako ikasketak egiaztatzen dituzten agiriez gainera, gutxienez arlo horretan egindako azken bi lanak aurkeztuko dira, DVD formatuan.

Dantzaren modalitateko beka eskatzen dutenek, proba praktikoa egiten duten egun berean, haien saioarekin batera proba praktikoa egiteko balio izango dien musika-grabazioa aurkeztuko

c) Deberá adjuntarse la siguiente documentación de índole general:

- Fotocopia del D. N.I. de la persona solicitante, así como, para el caso que se requiera, de la tutela.
- Certificado de empadronamiento.
- «Currículum vitae» de la persona solicitante o de la tutelada para el caso que así corresponda.
- Memoria del Proyecto a realizar por triplicado con especificación de:
 - Denominación/Identificación del proyecto, curso o cursillo.
 - Objetivos que se persiguen.
 - Fechas de realización.
 - Lugar.
 - Centro o lugar de realización.
 - Horario de clases.
 - Plan de estudios (para el caso que así se requiera).
 - Profesorado.
 - Presupuesto de gastos, según a continuación se hace constar:
 - Gastos de matrícula y cuotas mensuales por enseñanzas y clases recibidas.
 - Gastos de desplazamientos.
 - Gastos de estancia y manutención.
 - Gastos de material y útiles necesarios para el desarrollo del proyecto, a excepción de los derivados de adquisición de equipos informáticos; material audiovisual, fotográfico y cinematográfico.
 - Arrendamiento de local para llevar a cabo el proyecto en aquellos casos que así sea preciso.
- Acreditar los contactos con el Centro de estudios o en el caso de las ayudas con el/la profesor/a particular, cuando el proyecto así lo exija.
- Documentación gráfica y audiovisual que sea considerada de interés.

d) Deberá adjuntarse la siguiente documentación específica:

- Las personas solicitantes en la modalidad de Artes Visuales y Audiovisuales e Imagen de Síntesis, deberán aportar cuanto documentación gráfica o audiovisual de su obra consideren oportuno.
- Todas las personas solicitantes en la modalidad de música deberán presentar documentación acreditativa de los estudios de música realizados (certificados originales y fotocopia de los mismos para su cotejo).

Igualmente, el mismo día de la prueba práctica, los/as solicitantes en la modalidad de música deberán aportar, quienes concurren en el apartado de perfeccionamiento instrumental o vocal, copia de la partitura de la obra de su libre elección; los/as que lo hagan en el apartado de dirección, informe que detalle su experiencia en dicho campo; y quienes lo hagan en el de composición, partitura de alguna obra de reciente creación.

- Las personas solicitantes en la modalidad de Gestión Cultural deberán presentar documentación acreditativa de los estudios superiores realizados (certificados originales y fotocopia de los mismos para su cotejo).
- Las personas solicitantes en el área de danza deberán presentar documentación acreditativa de los estudios de danza realizados (certificados originales y fotocopia de los mismos para su cotejo). Cuando la solicitud vaya orientada a la formación técnica en coreografía, además de la documentación relativa a los estudios realizados, se aportará en formato DVD, al menos, los dos últimos trabajos realizados en este ámbito.

El mismo día de la prueba práctica, las personas solicitantes en la modalidad de danza deberán presentar como acompañamiento de su actuación la grabación musical que ha de servir para la rea-

dute, CDan edo kaseteen Saio horrek 5 minutuko iraupena izan-go du, gehienez.

— Gainera, arte dramatikoaren modalitatean, arlo horretan egin-dako ikasketak edo ikastaroak frogatzen dituzten agiriak aur-keztu behar dituzte arte dramatikoaren modalitate horretarako eskabidea egiten duten guztiek (jatorrizko agiriak eta foto-kopiak, alderatzeko). Era berean, probaren egunean, antzeztuko duten testuaren edo egingo duten saioaren foto-kopia aurkeztu behar dute, beharrezkoa denean.

e) Eskabideak osorik bete ezean edo foru dekretu honek eska-tutako agirietaoren bat falta izanez gero, interesdunari errekeri-mendua egingo zaio hamar (10) egun balioduneko epean hutsa kon-pondu edo nahitaezko agiriak aurkez ditzan, eta honakoa adieraziko zaio: eskatutakoa betetzen ez badu, bere eskabidean atzera egin duela joko dela eta, beharrezko ebazpena eman ostean, eskabi-de hori artxibatu egingo dela.

f) Beharrezkoa izanez gero, Kultur Ekintzako Zerbitzuak eska-bideak ebazteko beharrezkotzat jotzen dituen agiri osagarri guz-tiak eskatu ahal izango dizkie eskabide-egileei. Agiriak aurkezte-ko eskatuz gero, eskatzaileak ez baditu agiri horiek ezarritako epearen barruan aurkezten, eskaeran atzera egin duela joko da, eta, dagokion ebazpena eman eta gero, eskabidea artxibatu egingo da.

5. artikulua.—Ebaluatze-irizpideak

1. Honako beka eta laguntza hauek emango dira:

Modalitatea	Bekak	Laguntzak
	Kreditua (€)	Kreditua (€)
Musika.....	56.000,00	15.000,00

Modalitate honetan, honako beka eta laguntza hauek eman-go dira:

Bekak: Emango diren beken zenbatekoa, gehienez, 14.000,00 euro izango da.

Laguntzak: Ikastetxe ofizialetan —Bizkaiko Lurralde Histori-koetakoak izan ezik— ikasketak egiteko emango diren laguntzen zenbatekoa 3.000,00 euro izango da gehienez,

Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo egiten diren maisu-esko-letara joateko, 1.500,00 euro emango dira, gehienez.

Modalitatea	Bekak	Laguntzak
	Kreditua (€)	Kreditua (€)
Dantza.....	56.000,00	15.000,00

Modalitate honetan, honako beka eta laguntza hauek eman-go dira:

Bekak: Emango diren beken zenbatekoa, gehienez, 14.000,00 euro izango da.

Laguntzak: Ikastetxe ofizialetan -Bizkaiko Lurralde Histori-koetakoak izan ezik- ikasketak egiteko emango diren laguntzen zen-batekoa 3.000,00 euro izango da gehienez,

Bizkaiko Lurralde Historikoko ikastetxeetan Ikasketak egiteko, emango diren laguntzen zenbatekoa, gehienez, 1.500,00 euro izan-go da.

Modalitatea	Bekak	Laguntzak
	Kreditua (€)	Kreditua (€)
Arte Dramatikoa.....	56.000,00	15.000,00

Modalitate honetan, honako beka eta laguntza hauek eman-go dira:

Bekak: Emango diren beken zenbatekoa, gehienez, 14.000,00 euro izango da.

Laguntzak: Emango diren beken zenbatekoa, gehienez, 1.500,00 euro izango da.

lización de la misma en soporte CD o «cassette». La citada actua-ción tendrá una duración máxima de 5 minutos.

— Asimismo, en la modalidad de Arte Dramático, los/as soli-citantes, deberán aportar documentación acreditativa de estu-dios o cursos realizados en el ámbito del Arte Dramático (certificados originales y fotocopia de los mismos para su cotejo). Igualmente, el mismo día de la prueba, deberán apar-tar fotocopia del texto a interpretar en la actuación a reali-zar, para el caso que así sea necesario.

e) Si las solicitudes no se formalizaran completamente o fal-tase alguno de los documentos exigidos en el presente decreto foral, se requerirá a la persona interesada para que en un plazo de diez (10) días hábiles, subsane la falta o acompañe los documentos pre-ceptivos, con indicación de que si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido/a de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

f) En aquellos casos que se considere necesario, el Servi-cio de Acción Cultural podrá requerir a las personas solicitantes cuanta documentación complementaria estime oportuna para proceder a la resolución de las solicitudes formalizadas. Si la per-sona requerida no presentase la documentación en el plazo que se establezca, se le tendrá por desistida de su petición, archiván-dose la misma, previa la correspondiente resolución.

Artículo 5.—Criterios de valoración

1. Se convocan becas y ayudas por los siguientes importes:

Modalidad	Becas	Ayudas
	Crédito (€)	Crédito (€)
Música.....	56.000,00	15.000,00

En esta modalidad los importes de las becas y ayudas a con-ceder serán:

Becas: El importe d e las becas a conceder será de hasta un máximo de 14.000,00 euros.

Ayudas: El importe máximo de las ayudas a conceder para estu-dios en centros oficiales, excepto los a realizar en el Territorio His-tórico de Bizkaia, de hasta un máximo de 3.000,00 euros.

Para la asistencia a clases magistrales a realizar fuera del Terri-torio Histórico de Bizkaia, el importe máximo será de hasta 1.500,00 euros.

Modalidad	Becas	Ayudas
	Crédito (€)	Crédito (€)
Danza.....	56.000,00	15.000,00

En esta modalidad los importes de las becas y ayudas a con-ceder serán:

Becas: El importe de las becas a conceder será de hasta un máximo de 14.000,00 euros.

Ayudas: El importe máximo de las ayudas a conceder para estu-dios en centros oficiales, excepto los a realizar en el Territorio His-tórico de Bizkaia, de hasta un máximo de 3.000,00 euros.

Para cursar estudios en centros ubicados en el Territorio His-tórico de Bizkaia el importe de las ayudas a conceder será de has-ta 1.500,00 euros.

Modalidad	Becas	Ayudas
	Crédito (€)	Crédito (€)
Arte Dramático.....	56.000,00	15.000,00

En esta modalidad los importes de las becas y ayudas a con-ceder serán:

Becas: El importe de las becas a conceder será de hasta un máximo de 14.000,00 euros.

Ayudas: El importe de las ayudas a conceder será de hasta un máximo de 1.500,00 euros.

Modalitatea	Bekak
	Kreditua (€)
Ikusizko eta Ikus-entzunezko Arteak eta Sintesi-irudia.	57.000,00

Modalitate honetan, honako beka hauek emango dira:

Bekak: Atzerrian edo Estatuan egingo diren proiektuetarako beken zenbatekoa 14.000,00 euro izango da gehienez.

Bizkaian egingo diren proiektuetarako beken, gehienez, 6.000,00 euro izango da.

Modalitatea	Bekak	Laguntzak
	Kreditua (€)	Kreditua (€)
Kultur Kudeaketa.....	20.000,00	10.000,00

Modalitate honetan, honako beka eta laguntza hauek eman-
go dira:

Bekak: Atzerrian edo Estatuan egingo diren proiektuetarako beken zenbatekoa, gehienez, 14.000,00 euro izango da.

Laguntzak: Modalitate honetan emango diren laguntzen zen-
batekoa, gehienez, 1.500 euro izango da.

2. Irizpideak: Kulturako foru diputatuak epaimahai bat izen-
datuko du modalitate bakoitzerako; epaimahai horrek eskabideak
baloratu eta emakidaren proposamena prestatuko du; emakida horrek
ezin izango du inoiz gainditu aurrekontuan ezarritako zenbatekoa.

Era berean, epaimahaien ardura izango da, erabakitzen dute-
naren arabera, eskatzaileen eskabideei uko egiteen nahiz moda-
litateetan dauden ordezkapenen onespenez proposatzea.

Epaimahaiek ezin izango dituzte inola ere aldatu eskatzaile-
en eskabideak, hau da, laguntza eskatzen duenari beka eman, eta
alderantziz.

Epaimahai kalifikatzaileak, proposamena prestatzean, hona-
ko irizpide eta puntuazio hauek izango ditu aintzat:

- Curriculum vitae (akademikoa eta profesionala): 0tik 6 pun-
tura artean.
- Egin nahi den proiektuaren kalitatea eta interesa: 0tik 6 pun-
tura artean.
- Ikastetxearen edo ikasketen zuzendariaren ospea: 0tik 4 pun-
tura artean.
- Proba praktikoa (musika, dantza eta arte dramatikoa): 0tik
10 puntura artean.
- Dokumentazio grafikoa edo ikus-entzunezkoa: (Ikusizko eta
ikus-entzunezko arteak eta sintesi-irudia): 0tik 10 puntura
artean.

Arte dramatikoaren eta dantzaren modalitateetan, nahitaez pro-
ba praktikoa bat egingo da, epaimahaiak proposatutakoa, eta baz-
tertzaila izango da. Epaimahaiak 0tik 10era arteko puntuazio bat
emango du; gutxienez 7 puntu lortu behar dira proba gainditzeko
eta, ondorioz, eskatzaileek aurkeztutako dokumentazioa baloratu
ahal izateko.

Dantzaren modalitatean, interpretarene ataleko trebakuntza tek-
nikorako proba praktikoa bi zati izango ditu:

- Proba praktikoa bat, 0tik 10era arteko puntuazioa jasoko due-
na, epaimahaiko kide batek proposatua.
- Bariazio bat dantzatzea: gehienez ere 5 minutu iraun
behar ditu, eta 0tik 10era arteko puntuazioa jasoko du. Horre-
tarako, proba praktikoa egiten duten egun berean, eska-
tzaileek CDan edo kasetean aurkeztu behar dute proba prak-
tikoa egiteko balio izango dien grabazio musikala.

Probetako bakoitzean (klase praktikoa eta bariazioaren inter-
pretazioa) gutxienez 7 puntu lortu behar dira gainditzeko eta, ondo-
rioz, eskatzaileek aurkeztutako dokumentazioa baloratu ahal izate-
ko

Modalidad	Becas
	Crédito (€)
Artes Visuales y Audiovisuales e Imagen de Síntesis...	57.000,00

En esta modalidad los importes de las becas a conceder serán:

Becas: El importe de las becas a conceder para proyectos a
realizar en el extranjero o en el Estado será de hasta un máximo
de 14.000,00 euros.

El importe de las becas a conceder para realizar proyectos en
Bizkaia será de hasta un máximo de 6.000,00 euros.

Modalidad	Becas	Ayudas
	Crédito (€)	Crédito (€)
Gestión Cultural	20.000,00	10.000,00

En esta modalidad los importes de las becas y ayudas a con-
ceder serán:

Becas: El importe de las becas a conceder para proyectos a
realizar en el extranjero o en el Estado será de hasta un máximo
de 14.000,00 euros.

Ayudas: El importe de las ayudas a conceder en esta moda-
lidad será de hasta 1.500,00 euros.

2. Criterios: La diputada foral de Cultura designará un tribu-
nal por cada modalidad, encargado de valorar las solicitudes y ela-
borar la correspondiente propuesta de concesión que, en ningún
caso, podrá superar la cuantía económica presupuestada.

Del mismo modo, será el encargado de proponer las acepta-
ciones, en el sentido que determinen, tanto de las solicitudes de
renuncia de los solicitantes, como de las suplencias que pudiera
haber en las diferentes modalidades.

En ningún caso los tribunales podrán modificar las peticiones
de los/as solicitantes, es decir, conceder beca en caso de petición
de ayuda, o a la inversa.

El tribunal calificador elaborará su propuesta atendiendo a los
siguientes criterios y puntuaciones:

- Currículum vitae (Académico y Profesional): De 0 a 6 puntos.
- Calidad e interés del proyecto a realizar: De 0 a 6 puntos.
- Prestigio del centro o del/a director/a que va a dirigir el estu-
dio: De 0 a 4 puntos.
- Prueba práctica (Música, Danza y Arte Dramático): De 0 a
10 puntos.
- Documentación gráfica o audiovisual: (Artes Visuales y Audio-
visuales e imagen de síntesis): De 0 a 10 puntos.

En las modalidades de arte dramático y música, se realizará
una prueba práctica obligatoria que será propuesta por el tribunal
designado, consistente en un ejercicio práctico, que será elimina-
toria. El tribunal concederá una puntuación de 0 a 10, siendo nece-
sario obtener un mínimo de 7 puntos para poder superar la mis-
ma y así poder acceder a la valoración de la documentación
presentada por los y las aspirantes.

La prueba práctica para la formación técnica como intérpre-
te en la modalidad de danza constará de dos partes:

- Realización de una clase práctica que será valorada de 0
a 10 puntos, propuesta por uno de los miembros del tribunal.
- Interpretación de una variación, cuya duración máxima será
de 5 minutos, que será valorada de 0 a 10 puntos. Para ello
los solicitantes deberán presentar el día de la prueba prác-
tica la grabación musical en soporte DVD o «casette» que
ha de servir para la realización de la misma.

En cada una de estas pruebas (clase práctica e interpretación
de variación) deberá obtenerse un mínimo de 7 puntos para supe-
rar la misma y así poder acceder a la valoración de la documen-
tación presentada por los y las aspirantes.

Koreografiaren arloko trebakuntza teknikoaren atalean, lehiatzaileek elkarrizketa bat izango dute epaimahaiarekin, eta egun horretan bertan txosten bat eraman behar dute alor horretan duten esperientzia zehazteko. Dantzaren modalitatearen barruan koreografiaren arloko trebakuntza teknikoaren atalean beka/laguntza eskatzen duten hautagaiek lortutako kalifikazioak proba praktikoko batek duen balio bera edukiko du, ondorio guztietarako.

Aipatu diren modalitateetan, hau da, musika, dantza eta arte dramatikoan egingo diren proba praktikokoak baztertzailak izango dira. Proba bakoitzean gutxienez 7 puntu lortu behar ditu eskatzaileak, fase hau gainditu eta, ondorioz, eskatzaileek aurkeztutako dokumentazioa baloratu ahal izateko.

Tresnaren edo ahotsaren hobekuntzaren ataleko lehiatzaileek honako lan hauek interpretatu behar dituzte: epaimahaiak foru dekretu honetako III. eranskinean dauden lanen artean proposatutako lanetako bat eta euren hautatutako beste bat —probaren egunean bertan aurkeztuko da lan horren partitura—.

Musikaren modalitatean aurkeztu direnek, konposizio atalean aurkeztuz gero —espezialitate horrek bakar-bakarrik egiten die erreferentzia kontserbatorio ofizialetan (publikoak edo arlo horretan eskumena duen Estatuko edo autonomia-erkidegoko administrazio erakundeak onartutako pribatuak) eta onartutetan ematen diren ikasketak ofizialei—, sortu berri duten obra baten partitura aurkeztu behar dute proba praktikokoaren egunean. Atal honetako hautagaiek elkarrizketa bat izango dute epaimahaiarekin, eta musika konposizioari buruzko ariketa praktikoko bat, epaimahaiak proposatutakoa, egin behar dute. Puntuazioa 0tik 10era artekoa izango da, eta, horretarako, elkarrizketa eta egindako ariketa praktikoa, biak, hartuko dira kontuan. Proba gainditzeko beharrezkoa izango da gutxienez ere 7 puntu lortzea.

Zuzendaritzaren atalean, lehiatzaileek elkarrizketa bat izango dute epaimahaiarekin, eta egun horretan bertan txosten bat eraman behar dute alor horretan duten esperientzia zehazteko. Musika modalitatearen barruan zuzendaritza atalean beka/laguntza eskatzen duten hautagaiek lortutako kalifikazioak proba praktikoko batek duen balioa edukiko du, ondorio guztietarako.

Era berean, arte dramatikoaren modalitatean, eskatzaileek proba praktikoko bat egin behar dute, eta behar izanez gero, elkarrizketa bat, berezitasunak hala eskatzen badu edota horretarako izendatutako epaimahaiak hala baderitzo. Puntuazioari dagokionez, elkarrizketak interpretazioak adineko balioa izango du, eta hautatzeko eta baztertzeko balio izango du. Proba horretan, eskatzaileak, testu bat oinarri duela, interpretazio bat, erakustaldi bat... egin behar du, berak aukeratu eta prestatutakoa. Probak, gehienez ere, 10 minutuz iraungo du. Epaimahaiak, proba-egunean, interpretazio hori nola egingo den proposatuko du, bai eta zenbat iraungo duen ere.

Interpretaziorik egin behar ez bada, epaimahaiak, elkarrizketa batean, beharrezko irizitako galderak egingo dizkio eskatzaileari, egingo den proiektuaren ebaluazio efikaza lortzeko.

Eskatzaileak ipiniko ditu interpretazioa egiteko behar dituen material bereziak.

Epaimahai bakoitzaren proposamena honela zehaztuko da: proba praktikokoan lorturiko puntuazioari eskabidearekin batera aurkezturiko dokumentazioaren ondorioz lorturiko puntuazioa gehituko zaio:

- Ikusizko eta ikus-entzunezko arteen eta sintesi-irudiaren, musikaren, arte dramatikoaren eta dantzaren modalitateetan: 15,00 puntu.
- Kultur kudeaketako proiektuetan: 9,00 puntu.

Epaimahaiak, beharrezkotzat jotz gero, elkarrizketa pertsonalak egin ahal izango dituzte eskatzaileekin, baina betiere nahitaez deialdi honekin zerikusia duten gaiak buruzkoak.

Era berean, epaimahai kalifikatzaileek ordezkarien izenen zerrenda proposatu ahal izango dute; izan ere, gerta liteke proiekturen bat, uko egin zaiolako edo beste edozein arrazoiengatik, ez egitea.

En el apartado de formación técnica en coreografía, los y las aspirantes serán entrevistado/as por el tribunal, debiendo aportar el mismo día de la prueba informe que detalle su experiencia en dicho campo. La calificación obtenida por los/as solicitantes de beca/ayuda dentro de la modalidad de danza que lo hagan en este apartado de formación técnica en coreografía, tendrá, a todos los efectos, el mismo valor que una prueba práctica.

Las pruebas prácticas a realizar en las modalidades citadas (música, danza y arte dramático) serán eliminatorias. En cada una de las pruebas el/la solicitante deberá obtener una puntuación mínima de 7 puntos para poder superar la misma y poder acceder a la valoración de la documentación presentada.

En el apartado de perfeccionamiento instrumental o vocal, para su evaluación, los y las aspirantes deberán interpretar obligatoriamente una de las obras propuestas por el tribunal de entre las que figuran en el Anexo III del presente decreto foral, y otra obra de libre elección de los mismos, cuya partitura se presentará el mismo día de la prueba.

Los/as concurrentes en la modalidad de música —apartado de composición—, haciendo constar que esta especialidad hace referencia únicamente a las que se corresponden con las enseñanzas oficiales que se imparten en los Conservatorios Oficiales (públicos o privados reconocidos por el Organismo de la Administración Estatal o Autonómica con competencias en la materia), deberán presentar el día de la prueba práctica partitura de alguna obra de reciente creación. Los y las aspirantes en este apartado realizarán una entrevista con el tribunal calificador y un ejercicio práctico de composición musical que será propuesto por el tribunal. La puntuación, de 0 a 10, se otorgará por el tribunal tras la valoración conjunta de la entrevista y el ejercicio práctico realizado, siendo necesario obtener un mínimo de 7 puntos para superarla.

En el apartado de dirección, los y las aspirantes serán entrevistados por el tribunal, debiendo aportar el mismo día de la prueba informe que detalle su experiencia en dicho campo. La calificación obtenida por los/as solicitantes de beca/ayuda dentro de la modalidad de música que lo hagan en este apartado de dirección, tendrá, a todos los efectos, el mismo valor que una prueba práctica.

Igualmente en la modalidad de Arte Dramático, los/as solicitantes deberán realizar una prueba práctica o, en su caso, una entrevista cuando la especialidad lo requiera, o así lo estime el tribunal designado al efecto, que tendrá el mismo valor en cuanto a puntuación se refiere que la de interpretación; será selectiva y eliminatoria. La citada prueba práctica consistirá en una interpretación, para el caso que así lo requiera, sobre la base de un texto, demostración etc., preparado y elegido por el/la solicitante, con una duración máxima de 10 minutos. El tribunal, en el momento de la prueba, será quien haga la propuesta de cómo se realizará dicha interpretación y la duración de la misma.

Para el caso que no sea preciso la realización de una interpretación, el tribunal entrevistará al/la solicitante, realizando cuantas preguntas considere necesario para una eficaz y eficiente valoración del proyecto a desarrollar.

Los materiales de carácter especial que sean precisos para realizar la interpretación serán aportados por el/la solicitante.

La propuesta de cada tribunal se concretará con la puntuación obtenida en la prueba práctica, más la obtenida de la documentación presentada junto con la solicitud, debiendo alcanzar, como mínimo, para que la solicitud pueda ser estimada, la siguiente puntuación:

- Tratándose de las modalidades de Artes Visuales y Audiovisuales e Imagen de Síntesis, Música, Arte Dramático y Danza: 15,00 puntos.
- En el caso de los proyectos de Gestión Cultural: 9,00 puntos.

Los tribunales, en caso de considerarlo necesario, podrán realizar entrevistas personales a las personas aspirantes, que siempre deberán referirse a aspectos relacionados con la presente convocatoria.

Asimismo los tribunales calificadores podrán proponer una relación nominal de suplentes en previsión de que alguno de los proyectos no se realizara, bien por renuncia, bien por cualquier otro motivo.

Emango diren bekak eta zenbatekoak lortutako puntuazioen arabera emango dira, proportzionaltasun kontzeptua aplikatuz.

Modalitate baten barruan aurrekontuko kreditu osoa ematen ez bada (bekei nahiz laguntzei dagokionez), adjudikatu gabeko zenbatekoa, edozein modalitatetako bada ere, beste modalitateen zenbatekoari gehitu ahal izango zaio, baina, betiere, epaimahai kalifikatzaileak hala proposatuta.

Behin balorazioak amaitutakoan eta epaimahai guztiek proposamenak egindakoan, modalitaterekin batean, edozeinetan, ordezkotzat proposamenik balego, eta aurtengo deialdiko beka eta laguntzetarako ezarritako aurrekontuko partida guztia agortu ez delako ekonomikoki baliabiderik balego, Kulturako foru diputatuak geratu den kopuru hori deialdian ordezkotzat izendatutako eskatzaileen artean banatu ahal izango du, Kultur Ekintzako Zerbitzuak txostena eman eta gero, betiere beka eta laguntzen zenbatekoa izeneko 5. artikuluko honetan adierazitako irizpide ekonomikoen arabera.

Deialdi honi dagokionez, gastuak diruz laguntzeko gastutzat joko dira, baldin eta zalantzarik gabe diruz laguntzen den jardueraren izazari erantzuten badiote, guztiz beharrezkoak badira eta epe barruan egiten badira. Diruz laguntzeko gastuen kostua ezin izango da inongo kasutan izan merkatuko balioa baino handiagoa.

6. artikulua.—Aholkularitza

Foru dekretu hau dela-eta sortutako zalantza edo kontsulta guztiak argitzeko beharrezkoa den laguntza teknikoa edo aholkularitza eskainiko ditu Bizkaiko Foru Aldundiko Kultur Ekintzako Zerbitzuak.

7. artikulua.—Epaimahai kalifikatzailea

1. Beka eta laguntzen eskaerak aztertu eta ebaluatzeko zein beken ondoriozko memorien ebaluaziorako, Kulturako foru diputatuak foru agindu bidez izendatutako kideek osatutako epaimahai bat eratu da. Izendapen horiek egiteko, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Euskal Legearen 3.7 artikuluan ezarritakoa beteko da.

2. Epaimahai kalifikatzaileak, bekak eta laguntzak emateko irizpideak kontuan izanda, ebazpen-proposamena aurkeztuko dio Kultura Saileko foru diputatuari, behin betiko ebazpena eman dezan.

8. artikulua.—Ebazpena

1. Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 22.4. artikuluan xedatutakoa betez, deialdi honetan, interesdunei ez zaie lehenbizi behin-behineko ebazpen-proposamena emango, eta, gero, entzunaldiaren izapidea eskainiko, zeren prozeduran interesdunek ekarri dituzten egitateak, alegazioak eta frogak besterik ez baitira jaso eta kontuan hartuko.

2. Deialdia ebatzi baino lehen, Kultur Ekintzako Zerbitzuak eskatzaileek zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatuko du. Horren egiaztapena egin ondoren, eskatzailearen batek betebeharrak horietako edozein ez duela betezen ikusten bada, agindeia egingo zaio 10 eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, hori egiten ez badu eskabidean atzera egindakotzat joko zaiola ohartaraziz.

3. Ebazpena emateko eta jakinarazteko epea hiru (4) hila-beteko izango da, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta.

Ebazpena Kultura Saileko foru diputatuak emango du, epaimahaiak egindako ebazpen-proposamena kontuan hartuta, Kultur Ekintzako Zerbitzuak txostena eman ondoren.

Epe hori eskabideari buruzko ebazpen adierazirik eman gabe igarotzen bada, eskabidea ezetsitatzat joko da; hala ere, geroago ebazpen adierazia eman ahal izango da.

Las cuantías de las becas y ayudas a conceder se realizarán en razón de las puntuaciones obtenidas, aplicando el concepto de proporcionalidad.

En el caso que dentro de la misma modalidad no se conceda todo el crédito presupuestado, tanto para becas como para ayudas, podrá acumularse la cantidad no adjudicada entre éstas indistintamente, a propuesta, en todo caso, del respectivo tribunal calificador.

Finalizadas las valoraciones y realizadas las propuestas de los diferentes tribunales, si existiesen propuestas de suplencia en cualquiera de las modalidades y hubiese disponibilidad económica por no haberse agotado toda la partida presupuestaria consignada para las becas y ayudas convocadas para el presente año, la diputada foral de Cultura podrá, previo informe del Servicio de Acción Cultural, asignar la cantidad sobrante entre los/as solicitantes declarado/as suplentes en esta convocatoria, siempre de acuerdo con los criterios económicos que figuran en el presente artículo 5. Importe de las becas y ayudas.

Se consideran gastos subvencionables a los efectos de esta convocatoria, aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido. En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor del mercado.

Artículo 6.—Asesoramiento

El Servicio de Acción Cultural del Departamento Foral de Cultura prestará el apoyo técnico o asesoría necesaria, ante cualquier duda o consulta referida al presente Decreto Foral.

Artículo 7.—Tribunal calificador

1. Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas de becas y ayudas, así como para la evaluación de las memorias resultantes de becas, se constituirá un tribunal calificador cuyas personas miembros serán designados por la Ilma. Sra. diputada foral de Cultura mediante orden foral. A tal efecto se cumplirá lo establecido en el artículo 3.7 de la Ley vasca 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad entre mujeres y hombres.

2. El tribunal calificador, habida cuenta de los criterios para la adjudicación de las becas y ayudas, presentará la propuesta de resolución a la diputada foral de Cultura, con el fin de que se dicte la resolución definitiva.

Artículo 8.—Resolución

1. No se prevé en esta convocatoria, a efectos de lo dispuesto por el artículo 22.4 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la resolución, en primer lugar, a través de una propuesta de resolución provisional tras la que se conceda trámite de audiencia a las personas interesadas, puesto que no figurarán en el procedimiento ni serán tenidos en cuenta otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por las personas interesadas.

2. Previo a la resolución de la convocatoria, el Servicio de Acción Cultural comprobará que las personas solicitantes se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social. Si como consecuencia de tal comprobación resultare que alguien incumple cualquiera de tales obligaciones, será requerido/a para que en el plazo de 10 días regularice tal situación con advertencia de que, en otro caso, su solicitud será dada por desistida.

3. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución de las solicitudes será de cuatro (4) meses, a contar desde la finalización del plazo de entrega de solicitudes.

La resolución será dictada por la Diputada Foral del Departamento de Cultura a propuesta de resolución del tribunal, previo informe del Servicio de Acción Cultural.

Si transcurrido dicho plazo no mediara resolución expresa y notificación de la misma, se entenderá que ha sido desestimada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

4. Deialdi hau ebazteko ematen den foru agindua bakarrik jakinaraziko zaie deialdi honetarako eskabidea posta ziurtatu bidez aurkeztu duten pertsonaei, baina «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» ere argitaratuko da. Ebazpenean, berariaz azalduko da foru agindu horrek administrazio bidea amaitzen duela eta haren aurka berraztertze-errekurtsoa aurkeztu ahal zaiola Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Saileko foru diputatuari, foru agindua jakinarazi eta bihamunetik hila bete (1) pasatu baino lehen, edo Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez daitekeela EAEko Auzitegi Nagusian, era berean zenbatutako bi (2) hilabete pasatu baino lehen.

5. Foru dekretu honen arabera emandako beka eta laguntzak bateragarriak izango dira beste administrazio batzuek, erakunde publikoek nahiz pribatuek, estatukoek nahiz nazioartekoek, helburu berbererako ematen dituztenekin. Kasu horretan, eskatzaileak jakinarazi beharko dio Kulturako Foru Sailari zenbatekoa den emandako beka, zein erakundek eman duen eta zein epealditarako den.

6. Bekak edo laguntzak emateko kontuan hartutako baldintzaren baten aldaketak, eta dena dela, aldi berean estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko edo pribatuek emandako beste beak edo laguntza batzuk lortzeak, diru-laguntza emateari buruzko ebazpena aldatzea ekar dezakete, foru dekretu honen bitartez araututako beka eta laguntzei doakien zenbatekoa, bera bakarrik edo beste beka edo laguntzaren batekin batera, inola ere ez baita izango onuradunak garatuko duen jardueraren kostua baino handiagoa.

Baldin eta onuradunak bati ikastetxe baterako beka edo laguntza eman bazaio eta bertan onartzeko proba edo azterketaren zain badago, 2012ko urriaren 1era arteko epea izango du ikastetxearen onarpen-agiri hori aurkezteko. Epe hori igarota agiria aurkeztu ez badu, beka edo laguntzaz gozatzeko eskubidea galduko du, eta emandako diru-kopurua itzuli behar du.

9. artikulua.—*Ordainketa*

1. Ebazpena eraginkorra izan dadin, eskatzaileek, dagozkien bekak eta laguntzak ematen dizkien Kulturako foru diputatu andreak foru aginduaren jakinarazpena jaso ondoren, hamar (10) eguneko epea izango dute honako agiri hauek aurkezteko:

- Emandako beka edo laguntzaren onarpena, foru dekretu honetako II. eranskinetako ereduaren arabera.
- Beka edo laguntza atzerrirako izanez gero, istripuen eta gaitasunen aseguru-poliza, bekak edo laguntzak dirauen aldirako.
- Eskabide-orrian azaltzen den ikastetxean onartua izan direla egiaztatzen duen ziurtagiria, hala eskatzen denean.

2. Onuradunak goian adierazitako agiriak aurkezten ez baditu, emandako beka edo laguntza jasotzeko eskubidea ezeztatuko da, eta, ondorioz, ebazpena eman ostean ezetsizat joko da.

3. Beka edo laguntza jasotzeko onuradunaren onarpen-agiria jaso eta berehala, Kultur Ekintzako Zerbitzuak ordainketa tramitatuko du Ogasun eta Finantzen Foru Sailaren aurrean, eta onuradunak ez zaie horretarako inolako bermerik eskatuko.

4. Beka edo laguntza ordaindu baino lehen, onuradunek zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatuko da. Egiaztapena egin ondoren, eskatzailearen batek betebeharrak horietako bat, edozein, ez duela betetzen ikusten bada, eskatuko zaio 10 eguneko epean egoera hori egunera dezan, eta jakinaraziko zaio hori egiten ez badu emandako beka edo laguntzaz gozatzeko eskubidea galduko duela.

10. artikulua.—*Beka edo laguntza onuradunaren borondatez itzultzea*

1. Onuradunak berak Administrazioaren aurretiazko errekeimendurik gabe egindakoa da borondatezko itzultzea.

4. La orden foral por la que se resuelva la presente convocatoria será notificada a las personas interesadas que hayan presentado solicitud a los efectos de esta convocatoria pública por correo certificado y publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia». Contendrá expresa mención a que la misma agota la vía administrativa, pudiendo interponerse contra ella recurso potestativo de reposición ante la Ilma. Sra. diputada foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de su notificación o recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos (2) meses, contados de igual forma.

5. Las Becas y Ayudas concedidas conforme al presente Decreto Foral serán compatibles con la que, en su caso, concedan otras Administraciones, Entes Públicos o Privados, nacionales o internacionales para la misma finalidad. En este caso, el solicitante deberá comunicar al Departamento Foral de Cultura la cuantía económica de la beca concedida, entidad concedente y periodo de disfrute de la misma.

6. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de las Becas o Ayudas y, en todo caso, la obtención concurrente de otras becas o ayudas otorgadas por Administraciones o Entes Públicos o Privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de la concesión, dado que el importe de las Becas o Ayudas reguladas en el presente decreto foral en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras Becas o Ayudas en su caso, supere el coste de la actividad desarrollada por la persona beneficiaria.

Para quienes habiendo resultando beneficiarios/as de beca o ayuda estén pendientes a esta fecha de la realización de la prueba o examen de admisión en el centro de estudios para el cual ha sido concedida, se fija el 1 de octubre de 2012 como día límite de presentación de dicho certificado. En el supuesto de que, finalizado ese plazo, el certificado no hubiera sido presentado, se procederá a acordar la revocación del derecho al disfrute de la Beca o Ayuda, y el/la beneficiario/a deberán restituir el importe económico concedido.

Artículo 9.—*Pago*

1. Para que la resolución sea efectiva, los/as solicitantes, una vez notificada la orden foral de la diputada foral de Cultura por la que se conceden las correspondientes becas y ayudas deberán aportar, en el plazo de diez (10) días a partir del recibo de la comunicación, la documentación que a continuación se relaciona:

- Aceptación de la beca o ayuda concedida, según modelo que figura como anexo II del presente decreto foral.
- En caso de beca o ayuda en el extranjero, póliza de seguro de accidentes y enfermedad que comprenda la duración del periodo de disfrute de la misma.
- Certificado de admisión en el centro de estudios que figura en la solicitud para el caso que así se requiera.

2. En el supuesto de que la beneficiaria no aporte la documentación anteriormente reseñada se procederá a acordar la revocación del derecho al disfrute de la Beca o Ayuda concedida y, por lo tanto, su desistimiento previa la correspondiente resolución.

3. Inmediatamente a la recepción de la respectiva aceptación de la beca o ayuda por parte de las beneficiarias, el Servicio de Acción Cultural procederá a tramitar el abono de las mismas ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna.

4. Previo al pago de la beca o ayuda, se comprobará que las personas beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social. Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que alguna de las personas beneficiarias incumple cualquiera de las obligaciones señaladas, ésta será requerida para que en el plazo de 10 días regularice dicha situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la beca o ayuda concedida.

Artículo 10.—*Devolución a iniciativa de la perceptora*

1. Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la persona beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración.

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 76. artikuluan xedatutakoaren arabera (dekretu horren bidez, Diru-laguntzen Erregelamendua onesten da, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena), onuradunak bere ekimenez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako beka edo laguntza, foru erakundeak eska-tu gabe. Halakoetan, beka edo laguntza benetan itzultzen den arte sortutako berandutze-interesak kalkulatu dituzte Bizkaiko Foru Aldundiak, aipatutako 76. artikuluan eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrira.

3. Onuradunak berak eskatuta beka edo laguntza itzultzeko, ordainketa-gutun bat erabili behar da. Ordainketa-gutun hori beka edo laguntzaren kudeaketaz arduratzen den foru zerbitzuaren bule-goetan izapidetuko da, onuradunak eskaera aurkeztu eta gero. Ordainketa-gutun horretan honako hauek adierazi behar dira: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ere-duaren kodea eta diru-sarreraren zergatia, itzuli behar den diru-lagun-tzari erreferentzia eginda.

4. Beka edo laguntzaren onuradunak finantza-erakunde batean edo telebanka sistemaren bidez egin dezake ordainketa. Ordaindu eta gero, ordainketaren kopia edo diru-sarreraren frogagiria bidali beharko dio beka edo laguntzaren kudeaketaz arduratzen den Kultura Saileko foru zerbitzuari.

11. artikulua.—Betebeharrak

Foru dekretu honen bitartez araupeutako diru-laguntzen onuradunek, honako konpromiso hauek bete beharko dituzte:

1. Beka edo laguntza ematea zein beka berriztatzea eragin duen jarduera egitea.

2. Bekaren/laguntzaren zein bekaren berriztapenaren zenbatekoa oso-osorik aurkeztutako proiektuaren garapenerako erabiltzea. Proiektuak sortu dituen gastuei dagokien zerrenda erantsiko da; zerrenda horrek bat etorri behar du eskabide-orrian aurkeztutakoarekin, eta artikuluko honetako c) letran aipatzen den memoriaren barruan sartuko da.

3. Bizkaiko Foru Aldundiaren aurrean jarduera gauzatu dela egiaztatzea, baita emakida egiteko oinarri izan ziren baldintzak betetzen direla ere. Egiaztapen hori honako epeetan egin behar da:

— Beken kasuan, egindako jardueren memoria 2013ko uztailaren 1etik 15era bitartean aurkeztuko da (biak barne).

— Laguntzen kasuan, memoria 2013. urteko urtarrilaren 31 baino lehenago aurkeztu behar da.

— Beken zein laguntzen kasuan, gozatzeko aldiaren eginiko jarduerari buruzko kontakizun bat jaso behar da aurkeztu beharreko memorian. Memoriarekin batera, onuradunek egokitzat jotzen duten obraren dokumentazio grafiko edo ikus-entzunezko guztia aurkeztuko dute eta, hala badagokio, jardura eman duen ikastetxeak edo irakasle-zuzendariak emandako bertaratze-agiria.

4. Udalerrietako, autonomia-erkidegoetako, estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko batek xede bererako emandako beste beka, laguntza, sarrera edo baliabide-oren berri ematea laguntza eman duen erakundeari.

5. Kulturako Foru Sailari laguntza ematea hala eskatzen bazaie, eta beka edo laguntzaren gaineko edozein informazio ematea (azterlanak, inkestak, datu estatistikoak, etab.).

6. Kulturako Foru Sailak, Ogasun eta Finantzen Foru Sailak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egiten dituzten egiaztapen-jardueren menpe jartzea.

7. Egitutako material guztietan emakidaren ondoren egin-dako jendaurreko agerpen guztietan Bizkaiko Foru Aldundiaren babesa agerrarazi beharko da; horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren erakunde-irudian ezarritako elementuak baliatuko dira, eta logotipoaren aldamenean esaldi hau agertuko da hitzez hitz: «Ekintza honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du» edo «Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza».

2. De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la persona beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la beca o ayuda concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última. En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la beca o ayuda, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76, y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

3. La devolución de la beca o ayuda a instancia de la propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

4. Una vez practicado el abono por la persona beneficiaria de la subvención bien en una entidad financiera, bien por el sistema de telebanca, habrá de remitirse copia de la misma o justificante del respectivo ingreso al Servicio foral gestor del departamento de Cultura.

Artículo 11.—Obligaciones

Las personas beneficiarias de las becas o ayudas reguladas por el presente Decreto Foral se comprometen a:

1. Realizar la actividad que motivó la concesión de la beca o ayuda o la renovación de la beca.

2. Destinar íntegramente el importe de la beca/ayuda o de la renovación de la misma al desarrollo del proyecto presentado, adjuntando la correspondiente relación de gastos que éste ha originado, debiendo corresponderse la misma con el presentado en la instancia de solicitud, que se incluirá en la memoria a que se refiere el punto 3 del presente artículo.

3. Justificar ante la Diputación Foral de Bizkaia la realización de la actividad, así como el cumplimiento de las condiciones que fundamentaron su concesión en las fechas que a continuación se establecen:

— En el caso de las becas la memoria de las actividades realizadas se presentará del 1 al 15 de julio del año 2013, ambos inclusive.

— La Memoria en el caso de las ayudas, se presentará como fecha última la del 31 de enero del año 2013.

— Tanto para el caso de las becas como de las ayudas, las memorias a presentar deberán constar de un relato de la actividad realizada durante el periodo de disfrute de la misma, acompañada de cuanta documentación gráfica o visual se considere y, en su caso, certificado de asistencia expedido por el centro o profesor-director que le haya asistido.

4. Comunicar a la entidad concedente la obtención de otra u otras becas, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad procedentes de otra administración o ente público municipal, autonómico, estatal o internacional.

5. Colaborar con el Departamento Foral de Cultura en aquellos supuestos, en que le sea requerido, aportando cualquier tipo de información relativa al ámbito de la beca o ayuda (estudios, encuestas, datos estadísticos, etc.).

6. Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúen los Departamentos Forales de Cultura, y de Hacienda y Finanzas, así como el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

7. En todo material editado y en toda comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse constar el patrocinio de la Diputación Foral de Bizkaia; se utilizarán, para ello, obligatoriamente los elementos establecidos en la imagen corporativa de la Diputación Foral de Bizkaia, incluyendo junto al logotipo la siguiente frase literal: «Ekintza honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du» o bien «Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza/Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

8. Ez aldatzea eskabidean jasotako helburuak, xedeak, ez eta ikasketak, lanak eta abar egiteko lekuak ere, salbu eta, Kultur Ekintzako Zerbitzuak txostena egin ondoren eta dagokion epaimahaiaren proposamenez, Kulturako foru diputatuak horretarako berariazko baimena ematen badu.

9. Bizkaiko Foru Aldundiak beken ondoriozko lanak lehen-tasunez argitaratzeko eskubidea izango du; argitalpenaren aurreko inprenta-probak, berriz, lanen onuradunak berak zuzendu behar ditu; hala ere, argitalpen horrek ez dio ekarriko bekadunari egile-eskubideak ustiatzearen ondoriozko eskubide ekonomikorik.

Eskubide horren erabilera jakinarazteko, sei (6) hilabeteko epea egongo da, lana behin betiko jasotzen denetik zenbatzen hasita; kasu horretan, kontratua egin behar da, eta bertan, lana argitaratu eta doan banatzeko eskubideen lagapena adierazi behar da; eskubide hori bi urteko epearen barruan erabili behar da. Epe hori igaro ondoren, egileak bere kontura argitaratu ahal izango du, askatasun osoz, betiere jasotako bekari buruzko aipamena eginda.

10. Onuradun guztiek hartzen dute konpromisoa beka edo laguntzaren gaiari buruzko hitzaldiak emateko, kontzertuetan, erakusketatan eta abarretan parte hartzeko, Foru Aldundiak eskatzen badie. Konpromiso hori beka edo laguntza amaitu ondorengo urte biko eperako da, gehienez birritan egiteko, eta trukean ez dute ordainik jasoko.

11. Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritza Nagusiak deitutako bilera, foro eta gainerako koordinazio-ekitaldietara joatea.

12. Bizkaiko Foru Administrazioak emandako diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsi den Diru-laguntzen Erregelamenduaren 54. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako gainerakoak.

13. Deialdi honi dagokionez, foru diru-laguntza baten onuradunek bete egin behar dituzte 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta Diru-laguntzen Erregelamenduaren 53. artikuluan azpikontratazioa dela-eta zehazten diren betekizunak eta debekuak.

12. artikulua.—Beka edo laguntza itzultzea

1. Jasotako beka edo laguntza eta dagozkion berandutze-interesak itzuli beharko dira, baldin eta ez badira betetzen aurreko artikuluan edo Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzen Erregelamenduan jasotako betebeharretariko bat edo batzuk. Besteak beste, honelakorik gertatzen bada:

- Justifikatu beharra ez betetzea.
- Emandako beka edo laguntzari dagokion helburua bete ez bada.
- Beka edo laguntza justifikatzen ez bada edo foru dekretu honetan ezarritakoaren arabera nahiko edo behar bezala justifikatzen ez bada, justifikatu ez den beka edo laguntzaren zatia eta sortutako berandutze-interesak itzuli beharko dira, horretarako Bizkaiko Foru Aldundiko zerbitzu kudeatzaileak eskaera egin ondoren.
- Beka edo laguntza lortzeko eskatutako baldintzak bete gabe lortzea.
- Foru dekretu honetan jasotako gainerako baldintzak ez betetzea.
- Ezarritako kontrol-jarduerak egiteari uko egiten bazaio edo eragozpenak jartzen badira.

2. Beka edo laguntzari dagokion proiektuaren kostua aintzat hartuta gehiegizko finantzaketa gertatzen bada, hori ere beka edo laguntza itzultzeko arrazoia izango da.

13. artikulua.—Zehapen araubidea

1. Onuradunak egiten badu Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen mai-

8. No modificar los objetivos, fines, así como el lugar donde se desarrollarán los estudios, trabajos, etc., que figuran en cada solicitud, salvo expresa autorización de la Diputada Foral de Cultura previo informe del Servicio de Acción Cultural y a propuesta del correspondiente tribunal.

9. La Diputación Foral de Bizkaia se reserva el derecho preferente de publicar los trabajos resultantes de las becas, siendo la corrección de las pruebas de imprenta previas a la publicación a cargo de la persona beneficiaria de las mismas, sin que esta publicación genere en favor del/a becario/a derechos económicos por la explotación de sus derechos de autor.

El uso de este derecho deberá notificarse en el plazo de seis (6) meses a partir de la recepción definitiva del trabajo, en cuyo caso se formalizará el correspondiente contrato de cesión de derechos de reproducción y distribución gratuita, el cual deberá ejecutarse en un plazo de dos años, pasado el cual, el becario/a-autor/a quedará en libertad para publicarlo por su cuenta, haciendo siempre mención de la beca recibida.

10. Todas las personas beneficiarias se comprometen, en su caso, a impartir conferencias, participar en conciertos, exposiciones, etc., sobre el tema de la beca o ayuda, durante un plazo de dos años a partir de su finalización, dos veces como máximo cuando así lo solicite la Diputación Foral, sin recibir contraprestación alguna por ello.

11. Asistir a las reuniones, foros, comisiones y demás actos de coordinación convocados por la Dirección General de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.

12. Las demás previstas en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral de Bizkaia y en los artículos 54 y siguientes del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo.

13. A los efectos de la presente convocatoria, las personas o entidades beneficiarias de subvención foral quedan obligados al cumplimiento de los requisitos y prohibiciones regulados en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005 y en el artículo 53 del Reglamento foral de subvenciones, en materia de subcontratación.

Artículo 12.—Reintegro

1. Procederá el reintegro de la beca o ayuda recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumplan alguna o algunas de las obligaciones establecidas en el artículo anterior o se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, o en el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, entre otras:

- Incumplimiento de la obligación de justificación.
- No cumplir la finalidad para la que la beca o ayuda fue concedida.
- La no justificación y la justificación insuficiente o deficiente en los términos establecidos en el presente Decreto Foral conllevará la obligación de reintegro, incluidos los correspondientes intereses de demora, de la parte de la beca o ayuda no justificada, previo requerimiento por parte del Departamento Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.
- Obtener la beca o ayuda sin reunir las condiciones requeridas para ello.
- Incumplir los demás supuestos previstos en el presente Decreto Foral.
- La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.

2. El exceso de financiación, con relación al coste del proyecto para el que se ha concedido beca o ayuda, también constituirá motivo de reintegro.

Artículo 13.—Régimen Sancionador

1. La comisión por la persona beneficiaria de cualquiera de las acciones u omisiones contenidas por el capítulo I del título IV

tzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluko I. kapituluan jasota dauden egite edo ez-egiteren bat, onuradunari zehapen-espedita irekiko zaio, foru arau horren 61. artikuluan ezarritakoaren arabera; zehapen-espedita hori arau hauetan xedatutakoaren arabera bideratuko da: Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen IX. tituluko II. kapituluan eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean.

2. Arau-haustekak diru-zigorrek ezarritako zigor horiek honako hauek izan daitezke:

- a) Isun finkoa, 75 eta 6.000 euro bitartekoa.
- b) Isun proportzionala: behar ez bezala lortu edo aplikatu, edo justifikatu gabe utzi den kopuruaren bestekoa izango da gutxienez, eta kopuru hori hiru halako gehienez.

3. Era berean, honako zehapen hauek ezartzeko erabakia hartu ahal izango da:

- a) Bost urtez, gehienez, foru sektore publikoko diru-laguntza publikoak eta abalak jaso ahal izateko aukera galtzea.

- b) Bost urtez, gehienez, erakunde laguntzaile gisa aritzeko aukera galtzea.

- c) Bost urtez, gehienez, Foru Aldundiko sektore publikoko erakundeekin kontratuak egiteko debekua.

4. Zehapenaz gainera, diru-laguntza gisa behar ez bezala jasotako kopurua itzuli egin behar da.

14. artikulua.—Aurrekontuko partida

Beken eta laguntzen emakidarako aurrekontuko muga hiru-rehun mila eurokoa (300.000 euro) izango da 2012. urtean, eta zenbateko hori 2012ko aurrekontuko 46200, 450101, 0405 aurrekontuko partidaren pentzutan (2007/0213 proiektua) ordainduko da.

Beka eta laguntzetarako eskabide guztiak ebatzi ondoren, ezarritako aurrekontu-mugara iritsi ezean, gastu baimenaren ezeztapena tramitatuko da, soberan dagoen zenbatekoan.

15. artikulua.—Araubide juridikoa

Foru dekretu honetan jasota ez dagoenerako, honako hauek ezarriko dira: Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Bizkaiko Foru Aldundiak 2010eko martxoaren 23an emaniko 34/2010 Foru Dekretuaren bitartez onartu zen diru-laguntzak emateko erregelamendua, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena, eta, osagarri modura, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea eta beraren izaeragatik aplikatzea izan daitezkeen beste edozein xedapen arau-emaile.

AZKEN XEDAPENAK

Lehena

Ahalmena ematen zaio Kultura Saileko foru diputatuari foru dekretu hau garatzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak eman ditzan.

Bigarrena

Foru dekretu hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Bilbon, 2012ko otsailaren 14ean.

Kulturako foru diputatua,
MIREN JOSUNE ARIZTONDO AKARREGI

Ahaldun Nagusia,
JOSE LUIS BILBAO EGUREN

de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, podrá dar lugar a la apertura de un procedimiento sancionador a tenor de lo dispuesto en el artículo 61 de la citada Norma Foral, que se tramitará de conformidad con el capítulo II del Título IX, de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2. Las infracciones se sancionarán mediante la imposición de sanciones pecuniarias, que podrán consistir:

- a) En multa fija, comprendida entre 75 y 6.000 euros.
- b) Multa proporcional, que podrá ir del tanto al triple de la cantidad indebidamente obtenida, aplicada o no justificada.

3. Asimismo, se podrá acordar la imposición de las sanciones siguientes:

- a) Pérdida, durante un plazo de hasta cinco años, de la posibilidad de obtener subvenciones públicas y avales del sector público foral.

- b) Pérdida durante el plazo de hasta cinco años de la posibilidad de actuar como entidad colaboradora.

- c) Prohibición, durante un plazo de hasta cinco años, para celebrar contratos con cualquier entidad del sector público foral.

4. La imposición de sanción será independiente de la obligación de reintegro de la cantidad indebidamente obtenida en concepto de subvención.

Artículo 14.—Partida Presupuestaria

El límite presupuestario para la concesión de becas y ayudas en el año 2012, se establece en la cuantía de 300.000,00 euros (trescientos mil euros), con cargo a la partida presupuestaria 46200, 450101, 0405, proyecto 2007/0213 del presupuesto de 2012.

Si una vez resueltas todas las solicitudes de becas y ayudas no se alcanzara el límite presupuestario establecido, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante.

Artículo 15.—Régimen jurídico

Para todos aquellos aspectos no previstos en el presente Decreto Foral, serán aplicables la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral; el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo; y supletoriamente la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común, la Ley 4/1999, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

DISPOSICIONES FINALES

Primera

Se faculta a la diputada foral titular del Departamento de Cultura para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el mejor desarrollo del presente Decreto Foral.

Segunda

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Bilbao, a 14 de febrero de 2012.

La diputada foral de Cultura,
MIREN JOSUNE ARIZTONDO AKARREGI

El Diputado General,
JOSE LUIS BILBAO EGUREN

I. ERANSKINA / ANEXO I

KOORDINATUTAKO ERAKUSKETAK / EXPOSICIONES COORDINADAS

Beka eta laguntzen eskabidea / Solicitud de Becas y Ayudas

Izen-deiturak / Nombre y apellidos

Helbidea / Dirección

Zk. / Núm.

Solairua / Piso

Aldea / Mano

Herria / Localidad

P.K. / C.P.

Tel. / Telf.

Jaioteguna / Fecha de nacimiento

Posta elektronikoaren helbidea / Dirección de correo electrónico

Gorago aipatu eta behean sinatuko duenak hau

Azaltzen dizu

2012. urteari dagokion ekitaldirako kultur arloko beka eta laguntzeta-rako deialdia egiten duen _____aren _____(e)ko ____/2012 Foru Dekretuan xedaturikoarekin bat etorritz, honako hau

Eskatzen dizu

BEKA/LAGUNTZA hau emateko:

La persona anteriormente mencionada y abajo firmante

Expone a V.I.

Que de conformidad con lo dispuesto en el decreto foral ____/2012, de ____ de _____ por el que se convocan Becas y Ayudas en el ámbito cultural para el ejercicio correspondiente al año 2012,

Solicita a V.I.

La concesión de BECA/AYUDA del siguiente tipo:

Modalitateta / Modalidad

Ikastetxea eta ikasketa-lekua / Centro y lugar del estudio

Egin nahi den lanaren izenburua / Título del trabajo a realizar

Aurkeztutako proiektuaren aurrekontua / Presupuesto del proyecto presentado

(Tokia / Lugar)

(Urtea / Año)
2012

(Hilabetea / Mes)

(Eguna / Día)

Sinadura / Firma: _____

Eskabide hau sinatuta baimena ematen zaio Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Foru Sailari Foru Ogasunaren eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintzaren ziurtagiriak eskatzeko.

Datu Pertsonalak Babesteko 1999ko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak ezarritakoa betetzeko, jakinarazten dizugu zure datuak fitxategi batean sartuko direla, diru-laguntzen deialdia eta deialdiarekin zerikusia duen beste edozein administrazio-espeditante kudeatzeko.

Fitxategi horren arduraduna Bizkaiko Foru Aldundiko Kulturako Zuzendaritza Nagusia da. Bertara jo ahalko duzu datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezereztzeko edo aurkaratzeko eskubideak erabili nahi badituzu. Horretarako, Zuzendaritza Nagusi horrek jendea hartzeko dituen bulegoetara joan beharko duzu (Rekalde zumarkalea 30, 2.), eta NANA aurkeztu.

La firma de la presente solicitud conllevará la autorización al Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, para recabar los certificados a emitir por la Hacienda Foral y por la Tesorería General de la Seguridad Social.

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que sus datos van a ser incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la misma.

El responsable de este fichero es la Dirección General de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, ante quien usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose para ello a cualquiera de las oficinas de atención al público de esta Dirección General, sitas en Alameda Rekalde 30, 2.º, donde deberá presentar su DNI.

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN KULTURAKO FORU DIPUTATU ANDRE TXIT ARGIA
ILMA.SRA. DIPUTADA DE CULTURA DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA

ERANTSI DIREN AGIRIAK / DOCUMENTACIÓN QUE SE ACOMPAÑA

- | | |
|---|--|
| Eskabide ofiziala (I. eranskina) | ☐ Instancia oficial (Anexo I) |
| NANaren fotokopia. | ☐ Fotocopia del D.N.I. |
| Erroldatze-ziurtagiria. | ☐ Certificado de empadronamiento. |
| Egin beharreko proiektuaren deskripzioa (hiru ale). | ☐ Descripción por triplicado del proyecto del trabajo a realizar. |
| Ikasketa-plan osoa. | ☐ Plan de estudios completo. |
| Curriculum vitae. | ☐ Curriculum vitae. |
| Proiektua egin nahi den ikastetxearekin edo irakasle partikularra-
rekin onartua izateko harremanak hasi dituela egiaztatzen duen agi-
ria. | ☐ Acreditación de haber realizado contactos de admisión con el cen-
tro o profesor particular donde o con quien desea realizar el pro-
yecto. |
| Proiektuaren aurrekontua. | ☐ Presupuesto del proyecto. |
| Dokumentazio grafikoa edo ikus-entzunezkoa, ikusizko arteak,
ikus-entzunezkoak eta sintesi-irudia modalitaterako. | ☐ Documentación gráfica o audiovisual, para la modalidad de Artes
Visuales, Audiovisuales e Imagen de Síntesis. |
| Musika, dantza eta arte dramatikoan egindako ikasketen ziurtagiri
ofizialak (jatorrizkoak eta kopia, alderatzeko). | ☐ Acreditación oficial de los estudios de música, danza y arte dramático
realizados (original y copia para su cotejo). |
| Kultur kudeaketaren arloan eginiko ikasketen ziurtagiri ofizialak (jato-
rrizkoak eta kopia, alderatzeko). | ☐ Acreditación oficial de los estudios de gestión cultural realizados rea-
lizados (original y copia para su cotejo). |

Oharrak / Observaciones:

II. ERANSKINA / ANEXO II**BEKAK / LAGUNTZAK ONARTZEAK / ACEPTACIÓN DE BECAS/AYUDAS**

Ni, _____ jauna / andrea, D./Dña. _____ con
NAN zenbakikoa, Bizkaiko Foru Aldundiaren D.N.I. n.º _____ beneficiaria/o de una
kultura arloko BEKA baten onuraduna naiz, _____ en el ámbito cultural de la Diputación Foral de
_____ (e)ko _____/2012 foru aginduaren arabera. Beka Bizkaia mediante la orden foral _____/2012 de _____ de _____,
_____ modalitatean ikasketak egiteko para la realización de estudios en la modalidad de _____
da. («BAO», zk. _____; 2012ko _____ aren _____ (e)koa). _____ («B.O.B.» núm. _____ de _____
de _____ de 2012).

Beka / Beca

_____ ko _____ aren _____ (e)tik _____ (e)ko _____ aren _____ (e)ra, honako herri honetan azterlanak egiteko: _____

Del _____ de _____ de _____ al _____ de _____ del _____, en la localidad de _____

Laguntza / Ayuda

_____ ko _____ aren _____ (e)tik _____ (e)ko _____ aren _____ (e)ra, honako herri honetan azterlanak egiteko: _____

Del _____ de _____ de _____ al _____ de _____ del _____, en la localidad de _____

Eta beka zein deialdia arautzen duten oinarrietan xedatutakoa **ONAR-
TZEN** ditut (Bizkaiko Foru Aldundiaren _____ aren
_____ (e)ko _____/2012 foru dekretua; 2012ko _____ aren
_____ (e)ko «BAO» _____ zk.).

Bilbon, 2012ko _____ aren _____ (e)(a)n

ACEPTA la misma así como cuanto se dispone en las Bases que regu-
lan la Convocatoria (decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia
_____/2012 de _____ de _____; «B.O.B.» núm. _____ de _____ de
_____ de 2012).

Bilbao, _____ de _____ de 2012

Izpa. / Fdo.: _____

III. ERANSKINA / ANEXO III

MUSIKAKO PROBARAKO DERRIGORREZKO LANAK (adjudikazio berria)
OBRAS OBLIGATORIAS DE LA PRUEBA DE MÚSICA (nueva adjudicación)

Tresna / Instrumento	Lana / Obra	Egilea / Autor
Arpa / Arpa	Sonata / Sonata	C. Ph. E. Bach
	Kontzertua, SI b M / Concierto en SI b M	G. F. Haendel
	Sonata / Sonata	Hindemith
Gitarra / Guitarra	Lauderako suitea / Suite para Laud	J.S. Bach
	Fantasia, 0P. 7 / Fantasía 0P. 7	F. Sor
	Inbokazioa eta dantza / Invocación y danza	J. Rodrigo
Biolin a/ Violin	Kontzertua, 3.a, 4.a edo 5.a / Concierto n.º 3, n.º 4 ó n.º 5	W.A. Mozart
Biola / Viola	Kontzertua, Re M Op. 1 / Concierto en Re M Op. 1	C. Stamitz
	Kontzertua, Re M / Concierto en Re M	F. A. Hoffmeister
Biolontxelo / Violoncello	Kontzertua, 1.a edo 2.a / Concierto n.º 1 ó n.º 2	F. J. Haydn
Kontrabaxua / Contrabajo	Norberak hautatutako kontzertua / Concierto de libre elección	---
Xirula / Flauta	Kontzertua, Sol M K.313 / Concierto en Sol M K.313	W.A. Mozart
Oboea / Oboe	Kontzertua, Do M K.314 / Concierto en Do M K.314	W.A. Mozart
Klarineta / Clarinete	Kontzertua, La M K.622 / Concierto en La M K.622	W.A. Mozart
Fagota / Fagot	Kontzertua, Si b M K.191 / Concierto en Si b M K.191	W.A. Mozart
Saxofoia / Saxofón	Norberak hauta dezake / Obra de libre elección	---
Tronpa / Trompa	Kontzertua, 3.a edo 4.a / Concierto n.º 3 ó n.º 4	W.A. Mozart
Tronpeta / Trompeta	Kontzertua, Mi b M / Concierto en Mi b M	F.J. Haydn
	Kontzertua / Concierto	F.J. Hummel
Tronboia / Trombón	Kontzertua / Concierto	L. Gröndahl
	Kontzertinoa, Op.4 / Concertino Op.4	F. David
	Tronboi baxurako kontzertinoa / Concertino para Trombón bajo	A. Lebedjew
Tuba / Tuba	Kontzertua / Concierto	R. V. Williams
Perkusioa / Percusión	Norberak hautatutako lamina-obra / Obra de libre elección para láminas	---
	Norberak hautatutako perkusio-obra / Obra de libre elección para percusión	---
Pianoa / Piano	Sonata bat hautatu behar da / A elegir una sonata	W.A. Mozart / L.V. Beethoven / F. Schubert
Organoa / Órgano	Norberak hauta dezake / Obra de libre elección	---

Bizkaiko Foru Aldundiaren 20/2012 FORU DEKRETUA, otsailaren 14koa. Honen bidez, Foru Aldundiaren diru-laguntzen oinarriak eta deialdia onartzen dira, udal titularitasuneko erakusketa-aretoek 2012. urtean erakusketak koordinatuak egin ditzaten sustatzeko.

Euskal Autonomi Erkidego Osorako Erakundeek eta Lurralde Historikoetako Foru Erakundeek arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legeak, bere 7.a.12) eta 13) artikuluan, eskumen eskusiboa ematen die lurralde historikoei honako arlo hauei, besteak beste: a) Lurralde historikoaren titularitasunekoak diren eta Arte Ederrekin eta Artisautzarekin zerikusia duten artxibo, biblioteka, museo eta erakundeak eta b) Lurralde Historikoaren interesekoak diren kultur erakundeak sortu eta mantentzea. Eskumen hori betetzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak, bere eskumenen barruan, kultura diziplina guztietan bultzatu, sustatu eta hedatzeko helburua duten jardute-lerro batzuk dauzka. Haien bidez, batetik, Arte Ederren arloko sormen artistikoa eta hedapena sustatu nahi dira; bestetik, Bizkaiko arte-sortzaileak bultzatu eta sustatu nahi dira, eta, amaitzeko, Bizkaiko kultur erakundeek Bizkaian Arte Ederrak bultzatu, zabaltu eta sustatzeko Aldundiari egiten dizkieten proposamenei erantzun nahi zaie.

Zehazki, eta herri administrazio guztiei kultura sustatzeko onartzen zaien eskumena garatzeko, Aldundiak hainbat diru-laguntza ildo ditu, Bizkaiko udalei, toki erakunde autonomoei eta udal fundazio kulturaleri laguntzeko, haien kultur jarduera garatu dezaten. Horrez gain, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren hitzaurrean eta aplikatu beharreko gainerako arautegian jasotakoaren arabera, lurralde historikoei, beren eskumenak garatu eta betetzeko, aragintza-ahalmen autonomoa duteneko ekonomia-eta finantza-eremuari dagokio diru-laguntzen gai hau, Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Ituna onartzen duen maiatzaren 23ko 12/2002 Legearen 48. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Bada, jarduera-esparru horretan, Bizkaiko Foru Aldundiak, Bizkaian arte sorkuntza sustatu, bultzatu eta garatzeko eta artista berrii laguntzeko asmoz, helburu hori duten programak garatzen dihardu. Alde batetik, zuzeneko ekintzen bitartez egiten du: kultur arloko bekak eta laguntzak ematen ditu, besteak beste, ikus-arteetan, musikan, antzerkian eta dantzan; eta «Ertibil» ikus-artearen erakusketa ibiltaria antolatzen du. Beste alde batetik, Bizkaiko udaletako kultur ataletan ikus-arteak sustatzeko asmoz egiten diren jarduera programetarako laguntzak ematen ditu. Era berean, Bilboko Arte Eder Museoan eta Bilboko Guggenheim Museoan parte hartzen du, eta, horrez gainera, ikus-arteak sustatzeko proiektuak garatzen dituzten Bizkaiko elkarteak laguntzen die.

Ildo horretatik, Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailaren ustez, Bizkaiko udaletako erakusketa-aretoek proiektuak koordinatuta egiteak asko lagunduko luke zabalkunderako estrategia horretan eta, aldi berean, ekipamendu horien arteko koordinazio handiagoa ekarriko luke, horrek dituen hobari guztiekin.

Azaldutakoa dela bide, Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeek Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17., 39 k) eta 64.3 artikulua, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautu zuen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua eta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onartu zuen Diru-laguntzen Erregelamendua kontuan hartuta, eta Kulturako Foru Sailaren egitura organikoari buruzko araudia onetsi zuen urriaren 18ko 166/2011 Foru Dekretuak emandako ahalmenak aintzat hartuta, Kultura Saileko foru diputatu andreak proposaturik, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak 2012ko otsailaren 14ko bileran eztabaidatu eta onetsi ondoren, hauxe

DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia 20/2012, de 14 de febrero, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales destinadas a fomentar la realización de exposiciones coordinadas entre las diferentes salas de exposiciones de titularidad municipal en el año 2012.

La Ley Vasca 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Organismos Forales de sus Territorios Históricos, atribuye a estos últimos, en su artículo 7.a.12 y 13), competencia exclusiva entre otras, en las siguientes materias: a) Archivos, Bibliotecas, Museos e Instituciones relacionadas con las Bellas Artes y Artesanía de titularidad del Territorio Histórico y b) Creación y mantenimiento de organismos culturales de interés del Territorio Histórico. En aras a hacer efectiva la misma, la Diputación Foral de Bizkaia tiene en marcha diversas líneas de actuación, tendentes, en su propio ámbito competencial, al fomento, la promoción, y difusión de la cultura en sus distintas disciplinas, a través de las cuales y en lo que a las Bellas Artes respecta, se trata de estimular la creación artística y su posterior difusión y divulgación, así como al apoyo y promoción de lo/as creadores/as artístico/as vizcaíno/as, a la vez de atender aquellas propuestas que le son formuladas por las Instituciones Culturales del Territorio que tienen por objeto, igualmente, la promoción, difusión y fomento de las Bellas Artes en Bizkaia.

Concretamente, y en el desarrollo de la competencia de fomento reconocida a todas las administraciones públicas, esta Institución Foral cuenta con varias líneas de subvención dirigidas a apoyar a Ayuntamientos, Organismos Autónomos Locales y Fundaciones Culturales Municipales, de Bizkaia en el desarrollo de su actividad cultural propia. Además, y tal y como recoge en su Preámbulo la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y demás normativa de aplicación, esta materia subvencional se encuentra incluida en el ámbito económico financiero en el que los Territorios Históricos tienen capacidad de regulación autónoma para el desarrollo y ejecución de sus competencias de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 48 de la Ley 12/2002, de 23 de mayo, por la que se aprueba el Concerto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco.

En este marco de actuación así definido, la Diputación Foral de Bizkaia, al objeto de fomentar, potenciar y desarrollar la creación artística en el Territorio, así como a los artistas emergentes, viene desarrollando programas tendentes a tal fin. De una parte; mediante acciones directas como son las Becas y Ayudas en el ámbito cultural, en la modalidad, entre otras, de Artes Visuales, y la Muestra Itinerante de Artes Visuales «Ertibil» y, de otra; en colaboración con diferentes Ayuntamientos, ayudas a los proyectos que desarrollan las áreas municipales de cultura de los Ayuntamientos del Territorio Histórico cuyo objetivo es la promoción de las Artes Visuales. Asimismo, a través de su participación en el Museo de Bellas Artes de Bilbao y en el Museo Guggenheim Bilbao e, igualmente, mediante el apoyo a las diferentes entidades asociativas de Bizkaia que desarrollan proyectos de creación artística y de promoción de las Artes Visuales.

En este sentido, el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, entiende que la realización de proyectos de forma coordinada entre las diferentes Salas de Exposiciones Municipales apoyaría dicha estrategia de difusión, a la vez que impulsaría una mayor coordinación entre dichos equipamientos con las ventajas que ello conlleva.

En virtud de lo expuesto y vistos los artículos 17, 39 k), y 64.3 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, y habida cuenta de las facultades atribuidas por el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Cultura aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 166/2011, de 18 de octubre, a propuesta de la Ilma. Sra. diputada foral titular del Departamento de Cultura, previa deliberación y aprobación de esta Diputación Foral de Bizkaia, en su reunión de 14 de febrero del año 2012,